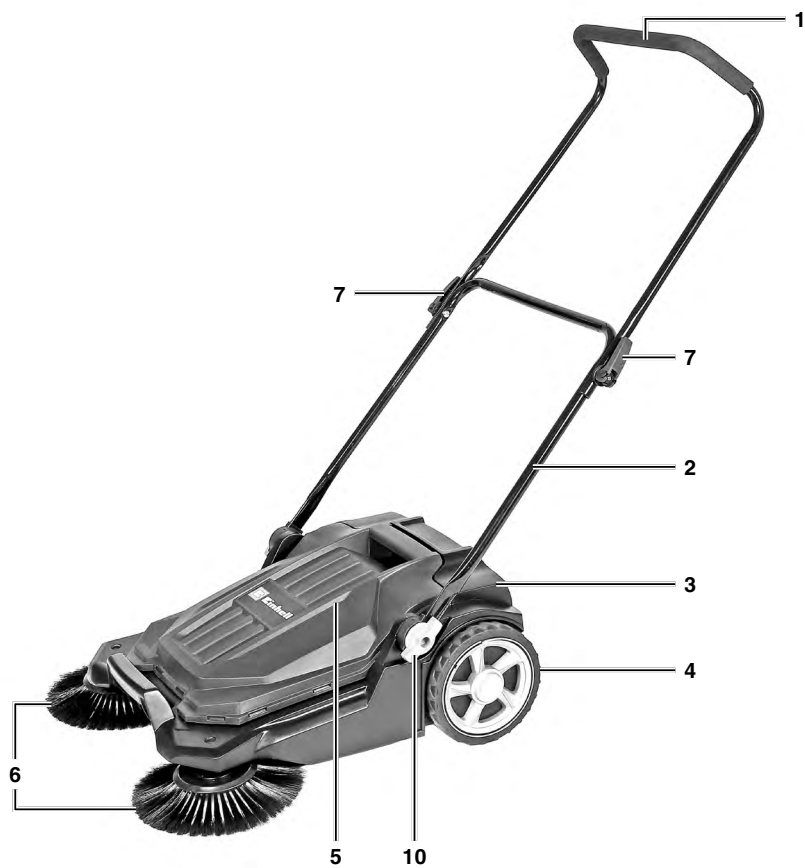


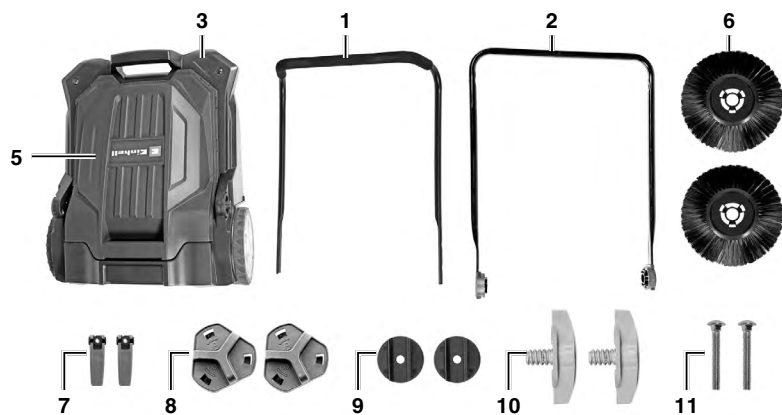
-
- DE** Originalbetriebsanleitung
Kehrmaschine
- NL** Originele handleiding
Veegmachine
- HU** Eredeti használati utasítás
Seprőgép
- SL** Originalna navodila za uporabo
Pometalni stroj
- FR** Instructions d'origine
Balayeuse
- CS** Originální návod k obsluze
Zametací stroj
- SK** Originálny návod na obsluhu
Zametací stroj
- RO** Instrucțiuni de utilizare originale
Mașină de măturat

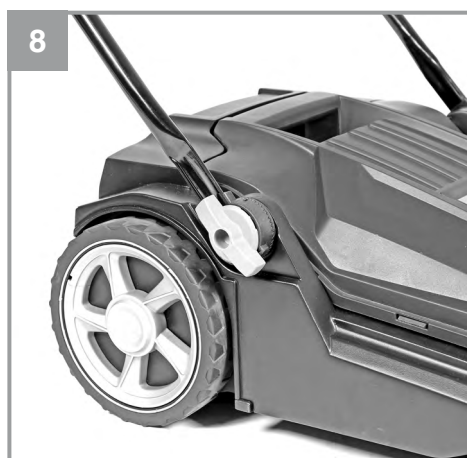
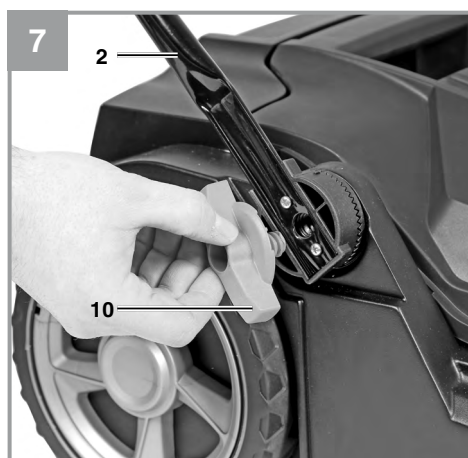
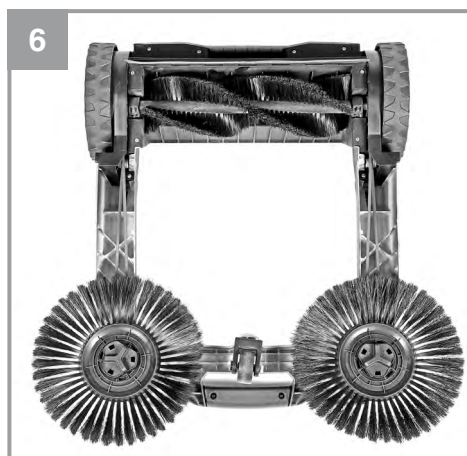
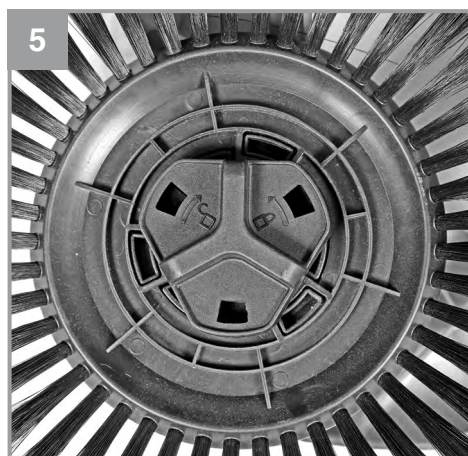
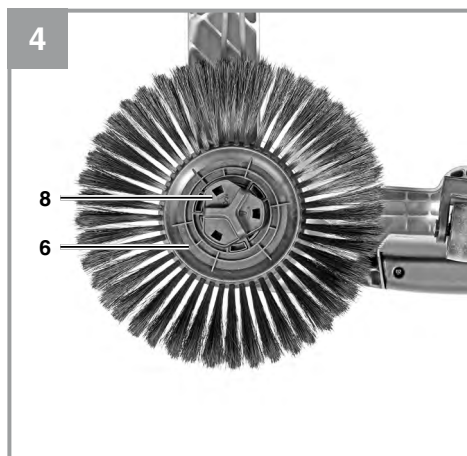
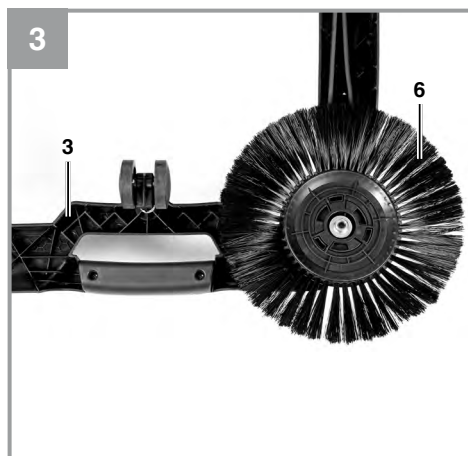


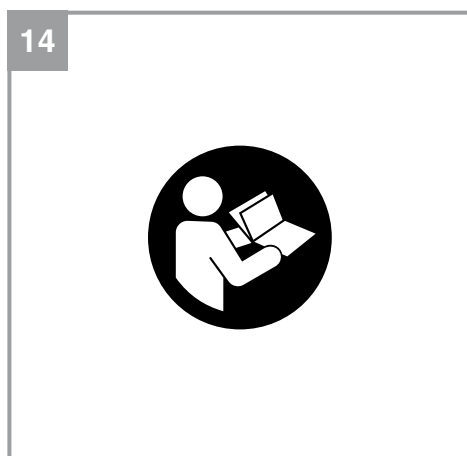
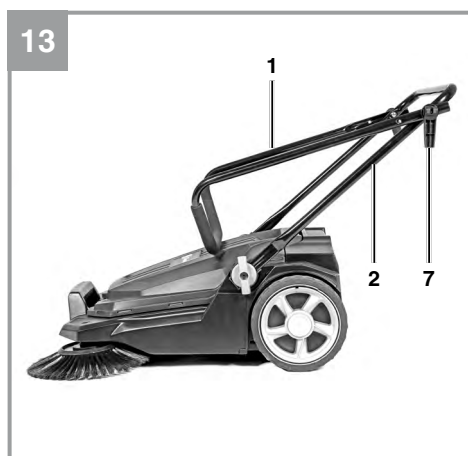
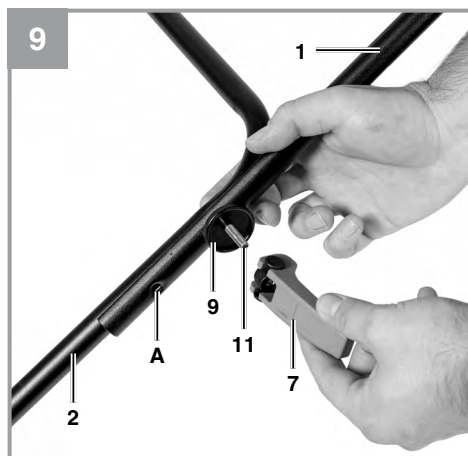
1



2







Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Erklärung der verwendeten Symbole (siehe Bild 14)

1. **Gefahr!** - Zur Verringerung des Verletzungsriskos Bedienungsanleitung lesen.

1. Sicherheitshinweise

Warnung!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- **Achtung:** Vor der Montage und Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung unbedingt beachten.
- Gerät niemals mit Lösungsmitteln reinigen.
- Betriebsbereites Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Vor Zugriff von Kindern schützen.
- Gerät in trockenen Räumen aufbewahren.
- Kein schadhaftes Gerät in Betrieb nehmen.
- Service nur bei autorisierten Kundendienststellen.
- Benutzen Sie das Gerät nur für die Arbeiten, für die es konstruiert wurde.
- Verwenden Sie nur Original Zubehör- und Ersatzteile.
- Für Schäden die durch unsachgemäße Reparaturen und unsachgemäße Handhabung bzw. Verfremdung der Anwendungsbereiche hervorgerufen werden, können wir keine Haftung übernehmen.
- Defekte Teile sofort austauschen.

- Keine glühenden oder gesundheitsschädlichen Gegenstände mit der Kehrmaschine auf sammeln.
- Das Aufkehren von gelförmigen, flüssigen, brennbaren und explosiven Stoffen ist nicht gestattet.
- Nach dem Aufkehren von Metall, Glas oder scharfen Gegenständen sind bei der Entleerung des Schmutzfangbehälters feste Arbeitshandschuhe zu tragen.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1-2)

1. Oberer Schubbügel
2. Unterer Schubbügel
3. Kehrmaschine
4. Rad
5. Schmutzfangbehälter
6. Zuführbürsten
7. Mutter mit Schnellspannfunktion
8. Verschlusskappe
9. Auflagescheibe
10. Befestigungsschraube
11. Schraube

2.2 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an den nächstgelegenen zuständigen Baumarkt. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Garantiebestimmungen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Kehrmaschine
- Auffangbehälter
- Oberer Schubbügel
- Unterer Schubbügel
- Zuführbürsten (2x)
- Mutter mit Schnellspannfunktion (2x)
- Verschlusskappe (2x)
- Auflagescheibe (2x)
- Befestigungsschraube (2x)
- Schraube
- Originalbetriebsanleitung

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die bestimmungsgemäße Verwendung der Kehrmaschine ist das Kehren von ebenen und trockenen Flächen wie z.B. Einfahrten, Terrassen Höfen, usw....

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

4. Technische Daten

Volumen Schmutzfangbehälter:20 l
Arbeitsbreite:65 cm
Gewicht: ca. 9,36 kg

5. Vor Inbetriebnahme

5.1 Montage der Zuführbürsten (Bild 3-6)

- Stecken Sie die Zuführbürste (Bild 3/Pos. 6) auf die Kehrmaschine (Bild 3/Pos 3).
- Anschließend befestigen Sie die Zuführbürste mit der Verschlusskappe (Bild 4/Pos. 8) Achten Sie dabei auf die Beschriftung auf der Verschlusskappe (Bild 5). Drehen Sie die Verschlusskappe in Richtung .
- Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite (Bild 6).
- Zur Demontage der Zuführbürsten die Verschlusskappe in Richtung  drehen und die Verschlusskappe sowie die Zuführbürste abnehmen.

5.2 Montage der Schubbügel (Bild 7-10)

Montieren Sie den unteren und den Oberen Schubbügel (Pos. 1, 2) wie in den Bildern 7 bis 10 dargestellt. Die Höhe des Schubbügels kann durch Auswahl des zweiten Befestigungsloches (Bild 9/Pos. A) geringfügig angepasst werden.

6. Bedienung

Durch Schieben der Kehrmaschine werden über den Riemenantrieb die Zuführbürsten und die Kkehrbürste in Rotation versetzt. Die rotierenden Zuführbürsten kehren den Schmutz zur Mitte. Dieser wird von der Kkehrbürste aufgesammelt und in den Schmutzfangbehälter (Bild 1/Pos. 5) befördert.

6.1 Entleeren des Schmutzfangbehälters. (Bild 11)

Warnung! Stäube können gesundheitsgefährdend sein. Tragen Sie eine Staubschutzmaske!

Warnung! Tragen Sie feste Handschuhe, um Verletzungen durch z.B. Gasscherben zu vermeiden.

Nehmen Sie den Schmutzfangehälter (Pos. 5) wie in Bild 11 dargestellt aus dem Gerät heraus. Entleeren und setzen Sie den Schmutzfangehälter anschließend wieder in das Gerät ein.

6.2 Parkposition (Bild 8, 12, 13)

Das Gerät kann zur platzsparenden Aufbewahrung zusammengeklappt werden. Lockern Sie dazu die Befestigungsschrauben (Pos. 10) und klappen Sie den Schubbügel auf (Bild 12). Alternativ kann auch nur der obere Schubbügel nach vorne geklappt werden. Hierzu muss die Mutter mit Schnellspannfunktion (Pos. 7) gelockert werden und der obere Schubbügel (Pos. 1) nach vorne geklappt werden (Bild 13). Nun kann das Gerät in die entsprechende Parkposition gebracht werden.

7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

7.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen und Luftschlitze so staub- und schmutzfrei wie möglich.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.

7.2 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.Einhell-Service.com

8. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

9. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der Einhell Germany AG zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

Service-Informationen

Wir unterhalten in allen Ländern, welche in der Garantieurkunde benannt sind, kompetente Service-Partner, deren Kontakte Sie der Garantieurkunde entnehmen. Diese stehen Ihnen für alle Service-Belange wie Reparatur, Ersatzteil- und Verschleißteil-Versorgung oder den Bezug von Verbrauchsmaterialien zur Verfügung.

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Kategorie	Beispiel
Verschleißteile*	Zuführbürste, Riemen
Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile*	
Fehlteile	

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bei Mängel oder Fehlern bitten wir Sie, den Fehlerfall im Internet unter www.Einhell-Service.com anzu-melden. Bitte achten Sie auf eine genaue Fehlerbeschreibung und beantworten Sie dazu in jedem Fall folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)?
Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.

Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an dem von Ihnen in der Europäischen Union erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel oder den Austausch des Geräts beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war. Bei Artikel unter dem Brand „Professional“ gilt der Ausschluss für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz nicht.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, ...) Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind. Beispielsweise unterliegen Akkus und Akkupacks einem natürlichen Verschleiß und sind konstruktionsbedingt auf eine begrenzte Zyklenzahl ausgelegt. Der Verschleiß wird insbesondere durch abverlangte Lasten, Ladegeschwindigkeiten aber auch durch Exposition gegenüber Hitze, Kälte, Vibration und Stöße negativ beeinflusst.
4. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Geräts führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: www.Einhell-Service.com. Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingesendet werden, sind von der Garantieleistung aufgrund einer mangelnden Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.
6. Wenn Sie das Gerät in ein anderes Land der Europäischen Union verbracht haben als das Land, in dem Sie das Gerät erworben haben, erbringen wir die Garantieleistung durch einen dortigen Servicepartner. Bei Verbringung außerhalb der Europäischen Union besteht kein Garantieanspruch.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse. Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

Garantiegeber ist: Einhell Germany AG, Wiesenweg 22, 94405 Landau/Isar (Deutschland)
Der Service wird erbracht durch: Einhell Service, Eschenstraße 6, 94405 Landau / Isar



SERVICE



**Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,
LIEBE MÖGLICHMACHER,**

wir haben das Ziel, alles dafür zu tun, damit Sie mit Einhell all Ihre Projekte möglich machen können. Aus diesem Grund ist Service bei uns gelebter Anspruch: mit über 20 Jahren Erfahrung und mehr als 120 kompetenten und persönlichen Ansprechpartnern hat es sich der Einhell Service auf die Fahnen geschrieben, Sie bei allen Fragen zu Ihrem Produkt zu unterstützen. Dazu gehört ein beratendes Technikerteam, bis zu 10 Jahre Ersatzteilverfügbarkeit, 24 Stunden Versandservice, eine leistungsfähige Reparatur-Organisation und ein flächendeckendes Service-Partnernetz.

Über unser Onlineportal **www.Einhell-Service.com** sind viele unserer verfügbaren Services jetzt noch schneller und einfacher für Sie erreichbar – rund um die Uhr, sieben Tage die Woche.



ERSATZTEILE



ZUBEHÖR

PRODUKT-
INFORMATIONENPREIS-
INFORMATIONEN

VERFÜGBARKEITEN



TRACK & TRACE

GARANTIEVER-
LÄNGERUNGENREPARATUR-
SERVICESERVICE-STELLEN
VOR ORT

Einhell Service
Eschenstraße 6
94405 Landau an der Isar

Telefon: 09951 - 959 2000
Telefax: 09951 - 959 1700
E-Mail: Service-DE@Einhell.com

Wir freuen uns auf Ihren Besuch unter

Einhell-Service.com
>>>

Gevaar!

Bij het gebruik van toestellen dienen enkele veiligheidsmaatregelen te worden nageleefd om lichamelijk gevaar en schade te voorkomen. Lees daarom deze handleiding / veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Bewaar deze goed zodat u de informatie op elk moment kunt terugvinden. Mocht u dit toestel aan andere personen doorgeven, gelieve dan deze handleiding / veiligheidsinstructies mee te geven. Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen of schade die te wijten zijn aan niet-naleving van deze handleiding en van de veiligheidsinstructies.

Verklaring van de gebruikte symbolen (zie afbeelding 14)

1. **Gevaar!** - Handleiding lezen om het letselrisico te verminderen.

1. Veiligheidsaanwijzingen

Waarschuwing!

Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, plaatjes en technische gegevens, waarvan dit elektrisch gereedschap is voorzien.

Nalatigheden bij de inachtneming van de volgende instructies kunnen een elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst.

- **Opgelet:** Neem vóór de montage en inbedrijfstelling in elk geval de gebruiksaanwijzing in acht.
- Reinig het apparaat nooit met oplosmiddelen.
- Laat het apparaat als het klaar is voor gebruik niet zonder toezicht.
- Zorg dat het ontoegankelijk is voor kinderen.
- Bewaar het apparaat in een droge ruimte.
- Neem geen defect apparaat in bedrijf.
- Service alleen door geautoriseerde technische dienst.
- Gebruik het apparaat alleen voor werkzaamheden waarvoor het gemaakt is.
- Gebruik alleen origineel toebehoren en onderdelen.
- We kunnen geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade veroorzaakt door onjuiste reparaties en onjuiste behandeling of oneigenlijk gebruik.
- Vervang defecte onderdelen onmiddellijk.

- Verzamel geen gloeiende of voor de gezondheid schadelijke voorwerpen met de veegmachine.
- Het opvegen van gelachtige, vloeibare, brandbare en explosieve stoffen is niet toegestaan.
- Draag na het opvegen van metaal, glas of scherpe voorwerpen stevige werkhandschoenen wanneer u het vuilopvangreservoir leegt.

2. Beschrijving van het gereedschap en leveringsomvang

2.1 Beschrijving van het gereedschap (fig. 1-2)

1. Bovenste duwbeugel
2. Onderste duwbeugel
3. Veegmachine
4. Wiel
5. Vuilopvangreservoir
6. Toevoerborstels
7. Moer met snelspanfunctie
8. Afsluitkap
9. Steuring
10. Bevestigingsschroef
11. Schroef

2.2 Leveringsomvang

Gelieve de volledigheid van het artikel te controleren aan de hand van de beschreven omvang van de levering. Indien er onderdelen ontbreken, gelieve u dan binnen 5 werkdagen na aankoop van het artikel te wenden tot ons servicecenter of tot het verkooppunt waar u het apparaat heeft gekocht, en leg een geldig bewijs van aankoop voor. Gelieve daarvoor de garantietabel in de service-informatie aan het einde van de handleiding in acht te nemen.

- Open de verpakking en neem het toestel voorzichtig uit de verpakking.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal alsmede verpakkings-/transportbeveiligingen (indien aanwezig).
- Controleer of de leveringsomvang compleet is.
- Controleer het toestel en de accessoires op transportschade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het verloop van de garantieperiode.

Gevaar!

Het toestel en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed voor kinderen! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine stukken spelen! Er bestaat inslik- en verstikkingsgevaar!

- Veegmachine
- Opvangreservoir (3)
- Bovenste duwbeugel
- Onderste schuifbeugel
- Toevoerborstels (2x)
- Moer met snelspanfunctie (2x)
- Afsluitkap (2x)
- Steunring (2x)
- Bevestigingsschroef (2x)
- Schroef
- Originele handleiding

3. Reglementair gebruik

De beoogde toepassing van de veegmachine is het vegen van vlakke en droge oppervlakken zoals opritten, terrassen, binnenplaatsen etc. ...

De machine mag slechts voor werkzaamheden worden gebruikt waarvoor ze bedoeld is. Elk ander verder gaand gebruik is niet reglementair. Voor daaruit voortvloeiende schade of verwondingen van welke aard dan ook is de gebruiker/bediener, niet de fabrikant, aansprakelijk.

Wij wijzen erop dat onze gereedschappen overeenkomstig hun bestemming niet geconstrueerd zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Wij geven geen garantie indien het gereedschap in ambachtelijke of industriële bedrijven alsmede bij gelijk te stellen activiteiten wordt gebruikt.

4. Technische gegevens

Inhoud vuilopvangreservoir:20 l
 Werkbreedte:65 cm
 Gewicht: ca. 9,36 kg

5. Vóór inbedrijfstelling**5.1 Montage van de toevoerborstels (afb. 3-6)**

- Steek de toevoerborstels (afb. 3, pos. 6) op de veegmachine (afb. 3, pos 3).
- Bevestig de toevoerborstels vervolgens met de afsluitkap (afb. 4/pos. 8) Let daarbij op het opschrift op de afsluitkap (afb. 5). Draai de afsluitkap richting .
- Herhaal dit proces aan de andere kant (afb. 6).
- Om de toevoerborstel te demonteren draait u de afsluitkap richting  en verwijdert u de afsluitkap en de toevoerborstel.

5.2 Montage van de duwbeugels (afb. 7-10)

Monteer de onderste en bovenste duwbeugel (pos. 1, 2) zoals te zien in de afbeeldingen 7 tot 10. De hoogte van de duwbeugel kan een beetje worden aangepast door het tweede bevestigingsgat (afb. 9/pos. A) te kiezen.

6. Bediening

Door de veegmachine te duwen worden via de riemaandrijving de toevoerborstels en de veegborstel tot draaien gebracht. De ronddraaiende toevoerborstels vegen het vuil naar het midden. Dan wordt het door de veegborstel verzameld in het vuilopvangreservoir (afb. 1/pos. 5).

6.1 Leegmaken van het vuilopvangreservoir. (Afb. 11).

Waarschuwing! Stof kan gevaarlijk zijn voor de gezondheid. Draag een stofmasker!

Waarschuwing! Draag stevige handschoenen om letsel door bijvoorbeeld gebroken glas te voorkomen.

Haal het vuilopvangreservoir (pos. 5) uit het apparaat, zoals in afbeelding 11 te zien is. Maak het vuilopvangreservoir leeg en plaats het dan terug in het apparaat.

6.2 Parkeerstand (afb. 8, 12, 13)

Het apparaat kan worden ingeklapt om bij het opbergen minder ruimte in te nemen. Draai hier voor de bevestigingsschroeven (pos. 10) los en klap de duwbeugel in (afb. 12). Alternatief kan ook alleen de bovenste duwbeugel naar voor worden geklapt. Hiervoor moet de moer met snelspan-functie (pos. 7) worden losgedraaid en de bovenste duwbeugel (pos. 1) naar voor worden geklapt (afb. 13). Nu kan het apparaat in de gewenste parkeerpositie worden gezet.

7. Reiniging, onderhoud en bestellen van wisselstukken

Gevaar!

Trek vóór alle schoonmaakwerkzaamheden de netstekker uit het stopcontact.

7.1 Reiniging

- Hou de veiligheidsinrichtingen, de ventilatiespleten en het motorhuis zo veel mogelijk vrij van stof en vuil.
- Het is aan te bevelen het toestel direct na elk gebruik te reinigen.
- Reinig het toestel regelmatig met een vochtige doek en wat zachte zeep. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen; die zouden de kunststofcomponenten van het toestel kunnen aantasten. Let er goed op dat geen water in het toestel terechtkomt.

7.2 Bestellen van wisselstukken:

Gelieve bij het bestellen van wisselstukken volgende gegevens te vermelden:

- Type van het toestel
- Artikelnummer van het toestel
- Ident-nummer van het toestel
- Wisselstuknummer van het benodigd stuk

Actuele prijzen en info vindt u terug onder www.Einhell-Service.com

8. Verwijdering en recyclage

Het toestel bevindt zich in een verpakking om transportschade te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en bijgevolg herbruikbaar of kan naar de grondstofkringloop worden teruggevoerd. Het toestel en zijn accessoires bestaan uit diverse materialen, zoals b.v. metaal en kunststof. Defecte toestellen horen niet thuis in het huisvuil. Om zich van het toestel naar behoren te ontdoen dient het naar een geschikte verzamelplaats te worden gebracht. Als u geen verzamelplaats kent gelieve u dan bij de gemeente te informeren.

9. Opbergen

Bewaar het toestel en de accessoires op een donkere, droge en vorstvrije plaats die voor kinderen ontoegankelijk is. De optimale opbergtemperatuur ligt tussen 5° C en 30° C. Bewaar het elektrische gereedschap in de originele verpakking.

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van Einhell Germany AG.

Technische wijzigingen voorbehouden.

Service-informatie

Wij werken in alle landen die in het garantiebewijs zijn genoemd, samen met competente servicepartners, wier contactgegevens u kunt afleiden uit het garantiebewijs. Deze staan voor alle diensten zoals reparatie, het verschaffen van wisselstukken of slijtdelen of voor de aankoop van verbruiksmaterialen te uwer beschikking.

U moet er rekening mee houden dat bij dit product de volgende delen onderhevig zijn aan een slijtage door gebruik of een natuurlijke slijtage, resp. dat de volgende delen nodig zijn als verbruiksmaterialen.

Categorie	Voorbeeld
Slijtstukken*	Toevoerborstel
Verbruiksmateriaal/verbruiksstukken*	
Ontbrekende onderdelen	

* niet verplicht bij de leveringsomvang begrepen!

Bij gebreken of defecten verzoeken wij u om de fout te melden op het internet onder www.Einhell-Service.com. Gelieve te zorgen voor een nauwkeurige beschrijving van de fout en daarbij in elk geval de volgende vragen te beantwoorden:

- Heeft het toestel reeds eenmaal gewerkt of was het vanaf het begin defect?
- Is u iets opgevallen voordat het defect zich voordeed (symptoom vóór het defect)?
- Welke foutieve werkwijze vertoont het toestel volgens u (hoofdsymptoom)?
Beschrijf deze foutieve werkwijze.

Garantiebewijs

Geachte klant,

onze producten worden onderworpen aan een strenge kwaliteitscontrole. Mocht dit apparaat echter ooit niet naar behoren functioneren, dan spijt dat ons ten zeerste en vragen wij u om zich tot onze servicedienst onder het adres vermeld op dit garantiebewijs te wenden. Wij staan ook graag telefonisch tot uw dienst op het vermelde servicenummer. Voor het indienen van garantieclaims geldt het volgende:

1. Deze garantievoorwaarden zijn uitsluitend gericht aan de gebruikers, d.w.z. natuurlijke personen die dit product niet in het kader van hun ambachtelijke noch van een andere zelfstandige activiteit willen gebruiken. Deze garantievoorwaarden regelen aanvullende garantieprestaties, die de hieronder genoemde fabrikant kopers van zijn nieuwe apparaten toezegt in aanvulling tot de wettelijke garantie. Uw wettelijke rechten op garantie blijven onaangetast door deze garantie. Onze garantieprestatie is voor u kosteloos.
2. De garantie geldt uitsluitend voor gebreken aan het door u binnen de Europese Unie aangekochte nieuwe apparaat van de hieronder genoemde fabrikant die berusten op een materiaal- of productiefout, en is naar onze keuze beperkt tot het verhelpen van een dergelijk gebrek of de vervanging van het apparaat. Wij wijzen erop dat onze apparaten overeenkomstig hun doelmatig gebruik niet zijn ontworpen voor commerciële, ambachtelijke of beroepsmatige inzet. Een garantiecontract komt derhalve niet tot stand, als het apparaat binnen de garantieperiode in commerciële, ambachtelijke, of industriële bedrijven werd ingezet of werd blootgesteld aan een belasting die daarmee gelijkstaat. Bij artikelen onder het merk 'Professional' geldt de uitsluiting voor de industriële, ambachtelijke of beroepsmatige inzet niet.
3. Van onze garantie zijn uitgesloten:
 - Schade aan het apparaat als gevolg van niet-inachtneming van de montagehandleiding of op grond van ondeskundige installatie, niet-inachtneming van de gebruiksaanwijzing (zoals bijv. door aansluiting aan een verkeerde netspanning of stroomsoort) of niet-inachtneming van de onderhouds- en veiligheidsvoorschriften, of door het apparaat bloot te stellen aan abnormale omgevingsvoorwaarden of gebrekkige verzorging en onderhoud.
 - Schade aan het apparaat als gevolg van misbruik of ondeskundige toepassingen (zoals bijv. overbelasting van het apparaat of de inzet van niet toegelaten inzetgereedschappen of toebehoren), binnendringen van vreemde voorwerpen in het apparaat (zoals bijv. zand, stenen of stof,) Transportschade die is ontstaan door geweld of externe inwerkingen (zoals bijv. schade door vallen).
 - Schade aan het apparaat of aan delen van het apparaat die kan worden herleid tot slijtage door het gebruik, of tot gewoonlijke of natuurlijke slijtage. Accu's en accupacks zijn bijvoorbeeld onderhevig aan een natuurlijke slijtage, en afhankelijk van hun constructie ontworpen voor een beperkt aantal cycli. De slijtage wordt met name negatief beïnvloed door geveerde lasten, laadsnelheden, maar ook door blootstelling aan hitte, koude, trilling en stoten.
4. De garantieperiode bedraagt 2 jaar en gaat in op de datum van aankoop van het apparaat. Garantieclaims moeten vóór afloop van de garantieperiode binnen twee weken na het vaststellen van het defect worden ingediend. Het indienen van garantieclaims na afloop van de garantieperiode is uitgesloten. De reparatie of vervanging van het apparaat leidt niet tot een verlenging van de garantieperiode en er wordt geen nieuwe garantieperiode toegezegd voor het apparaat of eventuele ingebouwde vervangingsonderdelen. Dit geldt ook bij inzet van de service ter plaatse.
5. Gelieve om uw garantieclaim in te dienen contact op te nemen met de winkel waar u het apparaat heeft aangekocht. Houd het aankoopbewijs of een ander bewijs van uw aankoop van het nieuwe apparaat bij de hand. Apparaten die zonder bijhorend bewijs of zonder typeplaatje worden toegestuurd, zijn op grond van de onmogelijkheid om deze toe te kennen uitgesloten van de garantie. Als het defect van het apparaat door onze garantie wordt gedekt, dan krijgt u onmiddellijk een gerepareerd of nieuw apparaat terugbezorgd.
6. Wanneer u het apparaat naar een ander land van de Europese Unie heeft gebracht dan het land waar u het heeft aangekocht, dan vervullen wij onze garantieplicht door een servicepartner aldaar. Als het buiten de Europese Unie is gebracht, dan bestaat er geen recht op garantie.

Het spreekt voor zich dat wij tegen vergoeding van de kosten ook graag defecten aan het apparaat verhelpen, die door de omvang van de garantie niet of niet meer zijn gedekt. Hiervoor kunt u contact opnemen met de servicepartner in uw land. Voor slijtagegedelen, verbruiksmateriaal en ontbrekende delen wordt verwezen naar de beperkingen van deze garantie conform de service-informatie van deze handleiding.

Garantie / Service: Einhell SAS, Schapenweide 1-A3, 4824AN Breda Nederland

Veszély!

A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekében be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelősséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

A használt szimbólumok magyarázata (lásd a 14-es képet)

1. **Veszély!** - Sérülés veszélyének a lecsökkenéséhez olvassa el a használati utasítást.

1. Biztonsági utasítások

Figyelmeztetés!

Olvasson minden biztonsági utasítást, utalást, képleírást és technikai adatot végig, amelyekkel ez az elektromos szerszám el van látva. A következő utasítások betartásán belüli mulasztások áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhatnak.

Őrizze meg az összes biztonsági utasításokat és utalásokat a jövőre nézve.

- **Figyelem:** Az összeszerelés és üzembe helyezés előtt okvetlenül figyelembe venni a használati utasítást.
- Soha ne tisztítsa a készüléket oldószerrel.
- Ne hagyja felügyelet nélkül az üzemkész készüléket.
- Védeni a gyermekek hozzáférése elől.
- Tárolja a készüléket száraz helyiségekben.
- Ne helyezzen üzembe semmilyen hibás készüléket
- Szerviz csak autorizált vevőszolgálatok által .
- A készüléket csak azokra a munkákra használni, amelyre tervezve lett.
- Csak originális tartozékokat és pótalkatrészeket használni
- Nem vállalunk felelősséget a nem megfelelő javításokból és az alkalmazási területek nem megfelelő kezeléséből vagy elidegenítéséből eredő károkért.
- Azonnal cserélje ki a hibás alkatrészeket.

- Ne gyűjtsön össze izzó vagy káros tárgyakat a seprőgéppel.
- A gélfarmájú, folyékony, gyúlékony és robbanékony anyagok felsőprése nem engedélyezett.
- Fém, üveg vagy éles tárgyak felsőprése után erős munkakesztyűt kell viselni a szennyeződésgyűjtő tartály ürítésekor.

2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme

2.1 A készülék leírása (képek 1-től - 2-ig)

1. Felső tolófogantyú
2. Alulso tolófogantyú
3. Seprőgép
4. Kerék
5. Szennyfogó tartály
6. Etetőkefék
7. Anya gyors feszítő funkcióval
8. Elzáró sapka
9. Támasztókorong
10. Rögzítő csavar
11. Csavar

2.2 A szállítás terjedelme

Kérjük a leírt szállítási terjedeleml alapján ellenőrizni a cikk teljességét. Hiányzó részek esetén forduljon a cikk vásárlása után legkésőbb 5 munkanapon belül egy érvényes vásárlási igazolás felmutatása mellett a szervizközponthoz vagy a eladóhelyhez, ahol vette a készüléket. Kérjük vegye ehhez figyelembe az utasítás végén a szerviz-információkban található szavatossági táblázatot.

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási- / és szállítási biztosítékot (ha létezik).
- Ellenőrizze le, hogy teljes a szállítás terjedelme.
- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékrészeket szállítási károkra.
- Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

Veszély!

A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad a gyerekeknek a műanyagtasakkal, foliakkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!

- Seprőgép
- Felfogó tartály
- Felső tolófogantyú
- Alsó tolófogantyú
- Etetőkefék (2x)
- Anya gyors feszítő funkcióval (2x)
- Elzáró sapka (2x)
- Támasztókorong (2x)
- Rögzítőcsavar (2x)
- Csavar
- Eredeti használati utasítás

3. Rendeltetésszerű használat

A seprőgép rendeltetésszerű használata az a sík és száraz felületek, például bejáratok, teraszok, udvarok stb. söprése.

A készüléket csak rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számít rendeltetésszerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használatba.

4. Technikai adatok

A szennyeződésgyűjtő tartály térfogata:20 l
Munkaszélesség:65 cm
Súly: kb. 9,36 kg

5. Üzembevétele előtt

5.1 Az etetőkefék felszerelése (képek 3-tól – 6-ig)

- Dugja fel az etetőkefét (3-as kép/poz. 6) a seprőgépre (3-as kép/poz. 3)
- Ezután erősítse oda az etetőkefét az elzáró sapkához (4-es kép/poz. 8) Figyeljen ennél az elzáró sapkán lévő címkére (5-ös kép). Fordítsa el az elzáró sapkát a lakat irányba .
- Ismételje meg a folyamatot a másik oldalon (6-os kép)

- Az etetőkefék felszereléséhez fordítsa el az elzáró sapkát a nyitott lakat irányba , és levenni az elzáró sapkát és az etetőkefét.

5.2 A tolófogantyú felszerelése (képek 7-től – 10-ig)

Szerelje fel az alsó és felső tolófogantyúkat (poz. 1., 2.) a 7-től - 10-ig képen látható módon. A tolófogantyú magassága kissé beállítható a második rögzítőfurat kiválasztásával (9-es kép/poz. A).

6. Kezelés

A seprőgép tolása által lesznek az adagolókefék és a seprőkefék a szíjhajtáson keresztül forgásba hozva. A forgó adagolókefék a szennyeződést közepre söprik. Ezt a seprőkefe összegyűjti és a szennyeződésgyűjtő tartályba szállítja (1-es kép / poz. 5).

6.1 A szennyeződésgyűjtő kiürítése. (11-es kép)

Figyelmeztetés! Porok veszélyesek lehetnek az egészségre. Viseljen pormaszkot!

Figyelmeztetés! Viseljen feszes kesztyűt, hogy elkerülje például a gázszilánkok okozta sérüléseket.

Vegye ki a készülékből a 11-es képen látható módon a szennyeződésgyűjtő tartályt (poz. 5). Ezután ürítse ki és helyezze ismét vissza a szennyeződésgyűjtő tartályt a készülékbe.

6.2 Parkolási helyzet (képek 8, 12, 13)

A készülék összecsukható a helytakarékos tárolás érdekében. Ehhez lazítsa meg a rögzítő-csavarokat (poz. 10) és hajtja ki a tolófogantyút (12-es kép). Alternatív csak a felső tolófogantyút is előre hajtani. Ehhez meg kell lazítani a gyors feszítő funkcióval ellátott anyát (poz. 7), és a felső tolófogantyút (poz. 1) előre kell hajtani (13-as kép). Most a készülék áthelyezhető a megfelelő parkolási helyzetbe.

7. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrészmegrendelés

7.1 Tisztítás

- Tartsa a védőberendezéseket, szellőztető részeket és a gépházat annyira por- és piszokmentesen, amennyire csak lehet.
- Ajánljuk, hogy minden használat után azonnal kitisztítsa a készüléket.
- A készüléket rendszeresen egy nedves posztóval és egy kevés kenőszappannal megtisztítani. Ne használjon tisztító vagy oldó szereket; ezek megtámadhatják a készülék műanyagrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe.

7.2 A pótalkatrész megrendelése:

Pótalkatrész megrendésénél a következő adatokat kellene megadni:

- A készülék típusát
- A készülék cikk-számát
- A készülék ident- számát
- A szükséges pótalkatrész pótalkatrész számát

Aktuális árak és információk a

www.Einhell-Service.com alatt találhatóak.

A termékek dokumentációjának és a kísérő-papírjainak az utánnyomtatása vagy egyéb sokszorosítása, kivonatosan is csak az Einhell Germany AG kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva

8. Megsemmisítés és újrahasznosítás

A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyag körforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fémből és műanyagokból. Defektes készülékek nem tartoznak a házi hulladékok közé. Szakszerű megsemmisítéshez le kellene adni a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyen. Ha nem ismer gyűjtőhelyeket, akkor érdeklődjön utána a községi önkormányzatnál.

9. Tárolás

A készüléket és a készülék tartozékait egy sötét, száraz és fagymentes valamint gyerekek számára nem hozzáférhető helyen tárolni. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 és 30 °C között van. Az elektromos szerszámot az eredeti csomagolásban őrizni.

Szervíz-információk

A garanciaokmányokban megnevezett minden országban kompetens szervíz-partnereket tartunk fenn, akik kontaktusi lehetőségét kérjük vegye ki a garanciaokmányból. Ezek minden szervíz-ügyben mint javítás, pótalkatrész- és gyorsan kopó rész-ellátás vagy a fogyóeszközök megrendelhetőségével kapcsolatban a rendelkezésére állnak.

Figyelembe kell venni, hogy ennél a terméknél a következő részek már használat szerinti vagy természetes kopásnak vannak alávetve ill. a következő részekre van mint fogyóeszközökre szükség.

Kategória	Példa
Gyorsan kopó részek*	Etetőkefe, szíj
Fogyóeszköz/ fogyórészek*	
Hiányzó részek	

* nincs okvetlenül a szállítás terjedelmében!

Hiányok vagy hibák esetén kérjük a hibaesetet a www.Einhell-Service.com alatt bejelenteni. Kérjük ügyeljen egy pontos hibaleírásra és felelje meg mindenesetre a következő kérdéseket:

- Működött már egyszer a készülék, vagy elejétől kezdve már defekt volt?
- Feltűnt Önnek a defekt fellépése előtt valami a készüléken (tünet a defekt előtt)?
- Az Ön véleménye szerint mi a készülék hibás működése (főtünet)?
Írja le ezt a hibás működést.

Garanciaokmány

Tisztelt Vevő,

termékeink szigorú minőségi ellenőrzés alá vannak vetve. Ha ez a készülék mégis egyszer nem működne kifogástalanul, akkor azt nagyon sajnáljuk és kérjük Önt, forduljon a szervízszolgálatunkhoz amely ebben a garanciaokmányban megadott cím alatt található. Szívesen állunk a rendelkezésére telefonon is, az alul megadott szervíz telefonszám alatt. A garanciaigény érvényesítésével kapcsolatban a következő érvényes:

1. Ezek a garanciafeltételek csak kizárólagosan a fogyasztóknak szólnak, ez annyit jelent hogy természetes személyeknek, akik nem szánják ezt a terméket sem üzemserző sem egyéb önálló tevékenységeik körén belüli használatra. Ezek a garanciafeltételek szabályozzák a kiegészítő garancialeszitményeket, amelyeket a lent megnevezett gyártó a vásárlóknak az új készülékeire ígér a törvényileg előírt garanciaszolgáltatáshoz kiegészítően. A jogi szavatossági igényei, nincsenek ez a garancia által érintve. A garancialeszitményünk az Ön számára ingyenes.
2. A garancialeszitmény csak kizárólagosan az Ön által az európai egyesületen belül, a lent megnevezett gyártótól, megvásárolt új készüléken felmerülő olyan hibákra terjed ki, amelyek egy anyaghibán vagy egy gyári hibán alapszanak és korlátozva van választásunk szerint, vagy ezeknek a hibáknak az elhárítására vagy a készülék kicserélésére. Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy szakmai használatra lettek konstruálva. Ezért a garanciaszerződés nem jön létre, ha a készülék a garancia ideje alatt kisipari, kézműipari vagy ipari üzemek területén lett használva vagy ha, egyenértékű igénybevételnek lett kitéve. A „Professzionális” márka alatti cikkek nem érvényes az ipari, kézművesi vagy szakmai felhasználásra szülő kizárás.
3. A szavatosságunk alól ki vannak véve:
 - Olyan károk a készüléken, amelyek az összeszerelési utasítás figyelmen kívül hagyása vagy amelyek a nem szakszerű felszerelés, a használati utasítás figyelmen kívül hagyása (mint például egy rossz hálózati feszültségre vagy áramfajtára való rákapcsolás), vagy a karbantartási és biztonsági határozatok figyelmen kívül hagyása vagy a készüléknek egy nem normális környezeti feltételeknek történő kitétele vagy egy hiányos ápolás és karbantartás által keletkeztek.
 - Károk a készüléken, amelyek egy rossz bánásmód vagy nem szakszerű használatok (mint például a készülék túlterhelése vagy nem engedélyezett betétszerszámok vagy tartozékok használata), idegen testeknek a készülékbe levő behatolása (mint például homok, kövek és por,) szállítási károk, erőszak kifejtése vagy külső behatások (mint például leesés általi károk) által keletkeztek.
 - Károk a készüléken vagy a készülék részein, amelyek a használatnak megfelelő, szokásos vagy egyéb természetes elkopásra vezethetők vissza. Például az akkuk és az akku csomagok természetes elhasználódás alá esnek és a konstrikciónak által egy korlátozott ciklusszámmal vannak méretezve. Az elhasználódás különösen az igénybevett terhelésektől, töltési sebességektől és a hőségnek, hidegnek, vibrációnak és ütésnek való kitétség által is negatívan be lesz folyásolva.
4. A garancia időtartama 2 év és a készülék vásárlási napjával kezdődik. Garanciaigényeket a garancia idő lejáratá előtt kell, két héten belül, a defekt felismerése után érvényesíteni. Ki van zárva a garanciaigények érvényesítése a garanciaidő letelte után. A készülék javítása vagy kicserélése nem hosszabbítja meg a szavatosság idejét, se nem indul ez a teljesítmény által egy új garanciaidő a készülékre vagy az esetleg beépített pótalkatrészekre. Ez egy helyszíni szervíz esetében is érvényes.
5. A garanciajogának az érvényesítéséhez kérjük jelentse be a defektes készüléket a következő cím alatt: www.Einhell-Service.com. Kérjük tartsa készenlétben az új készülék ön általi vásárlásának a bizonylatát vagy más igazolásait. Olyan készülékeket, amelyek megfelelő igazolás vagy típus tábla nélkül kerülnek beállításra, azok a hiányzó hozzátartozási lehetőség miatt ki vannak zárva a garancialeszitmény alól. Ha a készülék defektjére kiterjed a garancialeszitményünk, akkor azonnal visszakap egy megjavított vagy egy új készüléket.
6. Ha a készüléket az európai egyesület más országába vitte át, mint az az ország ahol megvásárolta a készüléket, akkor a garancialeszitményt egy ottani partnerszervíz által végeztetjük el. Az európai egyesületen kívülre való elvitelnél nem áll fenn a garanciajogosultság.

Magától érthetődő, hogy a költségek megtérítése ellenében szívesen megjavítsuk azokat a készüléken levő defekteket, amelyek nem esnek a garancia terjedelme alá vagy amelyeket már nem érinti a garancia. Ehhez kérjük a készüléket a szervíz címünkre beküldeni. Ennek a használati utasításnak a szervíz-információja szerint utalunk ennek a garanciának a gyorsan kopó részekkel, használati részekkel és hiányzó részekkel kapcsolatban fennálló fenntartásaira.

Nevarnost!

Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi preprečili poškodbe in materialno škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Le-te dobro shranite tako, da boste imeli zmeraj pri roki potrebne informacije. Če bi napravo izročili drugim osebam, Vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih napotkov.

Pojasnilo uporabljenih simbolov (glejte sliko 14)

1. **Nevarnost!** - Da bi zmanjšali tveganje poškodb, preberite navodila za uporabo!

1. Varnostni napotki

Opozorilo!

Preberite vse varnostne napotke, navodila, naslove slike in tehnične podatke, s katerimi je to električno orodje opremljeno. Neupoštevanje naslednjih navodil ima lahko za posledico električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.

- **Pozor:** Pred montažo in zagonom je treba nujno upoštevati navodila za uporabo.
- Naprave nikoli ne čistite s topli.
- Naprave, pripravljene na delovanje, ne puščajte brez nadzora.
- Zaščitite pred dosegom otrok.
- Napravo hranite v suhih prostorih.
- Naprave ne uporabljajte, če je okvarjena.
- Servis opravljajte le pri pooblaščenih službah za pomoč strankam.
- Napravo uporabljajte le za dela, za katera je bila zasnovana.
- Uporabljajte le originalno opremo in rezervne dele.
- Za škodo, ki nastane zaradi nestrokovnih popravil in nepravilnega ravnanja ali uporabe, ki je v nasprotju z namensko, ne prevzemamo nikakršnega jamstva.
- Okvarjene dele zamenjajte nemudoma.
- S pometalnim strojem ne pobirajte žarečih ali zdravju škodljivih snovi.
- Pometanje snovi v obliki gelov, tekočin ter gorljivih in eksplozivnih snovi ni dovoljeno.
- Po pometanju kovin, stekla ali ostrih predme-

tov pri praznjenju vsebnika za zbiranje umazanih nosite ustrezne delovne rokavice.

2. Opis naprave na obseg dobave

2.1 Opis naprave (slike 1–2)

1. Zgornji potisni ročaj
2. Spodnji potisni ročaj
3. Pometalni stroj
4. Kolo
5. Posoda za umazanijo
6. Dovajalni ščetki
7. Matica s funkcijo hitrega vpenjanja
8. Zaporni pokrovček
9. Podporna podložka
10. Pritrdilni vijak
11. Vijak

2.2 Obseg dobave

S pomočjo opisanega obsega dobave preverite, ali je artikel popoln. Če deli manjkajo, se najkasneje v 5 delovnih dnevih po nakupu izdelka obrnite na naš servisni center ali na prodajno mesto, kjer ste napravo kupili, in predložite račun. Upoštevajte preglednico garancijskih storitev ob koncu tega navodila.

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstajajo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

Nevarnost!

Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve in zaužitja takšnih delov materiala!

- Pometalni stroj
- Zbiralna posoda
- Zgornji potisni ročaj
- Spodnji potisni ročaj
- Dovajalna ščetka (2x)
- Matica s funkcijo hitrega vpenjanja (2x)
- Zaporni pokrovček (2x)
- Podporna podložka (2x)

- Pritrdilni vijak (2x)
- Vijak
- Originalna navodila za uporabo

3. Predpisana namenska uporaba

Namen pometalnega stroja je pometanje ravnih in suhih površin, kot so dovozi, terase, dvorišča itd.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegovo namembnostjo. Vsaka druga uporaba šteje kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršne koli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljaliec in ne proizvajalec.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljena v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

4. Tehnični podatki

Volumen posode za umazanijo:20 l
 Delovna širina:65 cm
 Teža: pribl. 9,36 kg

5. Pred začetkom uporabe

5.1 Montaža dovajalnih ščetk (slike 3–6)

- Potisnite dovajalno ščetko (slika 3/pol. 6) na pometalni stroj (slika 3/pol. 3).
- Nato dovajalno ščetko pritrdite z zapornim pokrovčkom (slika 4/pol. 8). Pri tem bodite pozorni na oznako na zapornem pokrovčku (slika 5). Zaporni pokrovček obrnite v smer .
- Postopek ponovite na drugi strani (slika 6).
- Za demontažo dovajalnih ščetk zaporni pokrovček obrnite v smer  ter zaporni pokrovček in dovajalno ščetko snemite.

5.2 Montaža potisnih ročajev (slike 7–10)

Montirajte spodnji in zgornji potisni ročaj (pol. 1, 2), kot je prikazano na slikah 7 do 10. Višino potisnega ročaja lahko nekoliko prilagodite z izbiro druge pritrdilne luknje (slika 9/pol. A).

6. Upravljanje

S potiskanjem pometalnega stroja se dovajalne ščetke in pometalna ščetka vrtijo prek jermenjskega pogona. Vrteči dovajalni ščetki umazanijo pometeta na sredino. Pometalna ščetka jo zbere in transportira v zbiralno posodo (slika 1/pol. 5).

6.1 Praznjenje zbiralne posode (slika 11)

Opozorilo! Prah je lahko zdravju škodljiv. Uporabljajte protiprašno zaščitno masko!

Opozorilo! Nosite trdne rokavice, da preprečite poškodbe, npr. zaradi steklenih črepinj.

Zbiralno posodo (5) snemite z naprave, kot prikazuje slika 11. Zbiralno posodo izpraznite in jo ponovno namestite v napravo.

6.2 Parkirni položaj (slike 8, 12, 13)

Napravo lahko zložite in shranite prostorsko varčno. Nekoliko odvijte pritrdilne vijake (pol. 10) in sklopite potisni ročaj (slika 12). Lahko pa tudi samo zgornji potisni ročaj zložite naprej. To storite tako, da nekoliko odvijete matico s funkcijo hitrega vpenjanja (pol. 7) in zgornji potisni ročaj (pol. 1) zložite naprej (slika 13). Zdaj lahko napravo postavite v ustrezni parkirni položaj.

7. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov

7.1 Čiščenje

- Zaščitno opremo, zračne reže in ohišje motorja vzdržujte kar se le da v stanju brez prisotnosti prahu in umazanih delov.
- Priporočamo, da napravo očistite neposredno po vsakem končanem delu.
- Redno čistite napravo z vlažno krpo in nekaj milnice. Ne uporabljajte nobenih čistilnih ali razredčilnih sredstev; le-ta lahko poškodujejo plastične dele naprave.

7.2 Naročanje nadomestnih delov:

Pri naročanju nadomestnih delov je potrebno navesti naslednje navedbe:

- Tip naprave
- Art. številko naprave
- Ident- številko naprave
- Številka potrebnega nadomestnega dela

Aktualne cene in informacije najdete na spletni strani www.Einhell-Service.com

8. Odstranjevanje in ponovna uporaba

Naprava se nahaja v embalaži, da ne bi prišlo do poškodb med transportom. Ta embalaža je surovina in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati. Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in plastika. Okvarjene naprave ne sodijo med gospodinske odpadke. Napravo odložite na ustreznem zbirališču, da bo pravilno odstranjena. Če ne poznate primernih zbirališč, se pozanimajte pri svoji občinski upravi.

9. Skladiščenje

Napravo in pribor za napravo skladiščite na temnem, suhem in pred mrazom zaščitenem in za otroke nedostopnem mestu. Optimalna skladiščna temperatura je med 5 in 30 °C. Električno orodje shranjujte v originalni embalaži.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodu, tudi po izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem Einhell Germany AG.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb

Servisne informacije

V vseh državah, ki so navedene v garancijski listini, sodelujemo s kompetentnimi servisnimi partnerji, katerih kontakti so razvidni iz garancijske listine. Na voljo so vam za vse potrebne servisne storitve, kot so popravila, oskrba z nadomestnimi in obrabnimi deli ali oskrba s potrošnimi materiali.

Upoštevajte, da so nekateri deli tega izdelka izpostavljeni naravni obrabi zaradi uporabe oz. da so nekateri deli potrošni material.

Kategorija	Primer
Obrabni deli*	Dovajalna ščetka, jermen
Obrabni material/ obrabni deli*	
Manjkajoči deli	

* ni nujno, da je v obsegu dobave!

Pri pomanjkljivostih ali napakah vas prosimo, da napako prijavite na www.Einhell-Service.com. Napako kar najbolj natančno opišite in v vsakem primeru odgovorite na naslednja vprašanja:

Odgovorite na naslednja vprašanja:

- Je naprava nekoč delovala, ali je bila od vsega začetka okvarjena?
- Ste pred okvaro opazili kaj neobičajnega (simptom ali okvaro)?
- Kaj na napravi po vašem mnenju ne dela (glavni znak)?
Opišite to napačno delovanje.

Garancijska listina

Spoštovana stranka,
naši izdelki so prestali stroga preverjanja kakovosti. V kolikor ta naprava ne bo več delovala brezhibno, nam je to iskreno žal in vas prosimo, da se obrnete na naš servis, naveden na tej garancijski kartici. Prav tako se na nas lahko obrnete na navedeno telefonsko številko servisa. Za uveljavitev garancijskih zahtevkov velja naslednje:

1. Ti garancijski pogoji so usmerjeni izključno na potrošnika, tj. fizične osebe, ki želijo ta izdelek uporabljati v sklopu obrti ali druge samostojne dejavnosti. Ti garancijski pogoji določajo dodatna jamstva, ki jih proizvajalec poleg zakonskega jamstva zagotavlja kupcem novih naprav. Ta garancija ne posega v vaše zakonske garancijske zahtevke. Naše jamstvo je za vas brezplačno.
2. Jamstvo izključno pokriva okvare novih naprav proizvajalca, kupljenih v EU, ki se nanašajo na materialno napako ali napako proizvajalca, in je po naši presoji omejeno na odpravljanje takšnih okvar ali zamenjavo naprave. Upoštevajte, da naše naprave niso bile izdelane za namene uporabe v obrtništvu ali za poklicno uporabo. Garancijska pogodba se tako ne sklene, če se je naprava v garancijskem obdobju uporabljala v obrti, trgovini ali industriji oz. je bila izpostavljena enakovredni stopnji obrabe. Pri artiklih, ki jih uvrščamo v znamko »Professional« izključitev za obrt, rokodelstvo ali poklicno uporabo ne velja.
3. Garancija ne vključuje:
 - Škode na napravi, nastale zaradi neupoštevanja navodil za montažo ali zaradi neustrezne namestitve, neupoštevanja navodil za uporabo (npr. priklop na napačno omrežno napetost ali vrsto električnega toka), neupoštevanja določil za vzdrževanje in varnostnih napotkov, izpostavljanja naprave neprimernim okoljskim pogojem oz. zaradi neustrezne nege ter vzdrževanja.
 - Škode na napravi, nastale zaradi malomarne ali nepredvidene uporabe (npr. prekomerna obremenitev naprave ali uporaba nedovoljenih orodij oz. pripomočkov za uporabo) in vdora tujkov v napravo (npr. pesek, kamenčki ali prašni delci ...). Transportne škode, nasilne uporabe ali tujih vplivov (npr. škoda zaradi padca).
 - Škode na napravi ali delih naprave, nastale zaradi običajne ali naravne obrabe. Tako so denimo akumulatorji ali paketi akumulatorjev izpostavljeni naravni obrabi in so konstrukcijsko predvideni za določeno število polnilnih ciklov. Na obrabo zlasti negativno vplivajo podaljšana obremenitev, hitrosti polnjenja in izpostavljenost vročini, mrazu, treslajem in udarcem.
4. Garancijsko obdobje znaša dve leti in se prične z datumom nakupa naprave. Garancijski zahtevke je treba vložiti pred potekom garancijskega obdobja v dveh tednih, ko ste opazili okvaro. Garancijski zahtevki, vloženi po poteku garancijskega obdobja, so nični. Zaradi popravila ali zamenjave naprave se ne podaljša garancijsko obdobje in prav tako se ne začne novo garancijsko obdobje za napravo oz. vgrajene nadomestne dele. To prav tako velja pri uveljavitvi servisna na mestu uporabe.
5. Če želite vložiti garancijski zahtevek, okvarjeno napravo prijavite na naslovu: www.Einhell-Serivce.com. Pripravite račun ali drugo potrdilo nakupa nove naprave. Naprave, posredovane brez ustreznih dokazil ali tipskih ploščic, so izvzete iz jamstva zaradi pomanjkljive kategorizacije. Če okvaro naprave krije naše jamstvo, boste v najkrajšem možnem času prejeli popravljeno ali novo napravo.
6. Če ste napravo uporabljali v drugi državi članici EU, kot v državi, v kateri ste napravo kupili, se jamstvo prenese na lokalnega servisnega partnerja. Garancijskega zahtevka ni mogoče uveljavljati, če je bilo blago odposlano izven EU.

Proti povračilu stroškov vam nudimo popravilo okvarjenih naprav, za katere je garancijsko obdobje že poteklo. V ta namen napravo odpošljite na naš servisni naslov. Pri obrabi, potrošnih in manjkajočih delih se sklicujemo na omejitve tega jamstva v skladu z informacijami o servisu, navedenih v teh navodilih za uporabo.

Porok/ Storitve: Einhell Croatia d.o.o., Pustodol Začretski 19/H, 49223 Sv. Križ Začretje, Hrvatska

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines précautions de sécurité afin d'éviter les blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Conservez-les bien de façon à pouvoir disposer à tout moment de ces informations. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre également ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Explication des symboles utilisés (voir figure 14)

1. **Danger !** - Pour réduire le risque de blessure, lisez le mode d'emploi.

1. Consignes de sécurité**Avertissement !**

Veuillez lire toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques de cet appareil. Toute omission lors du respect des instructions ci-après peut entraîner de graves blessures.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour l'avenir.

- **Attention :** Avant le montage et la mise en service, consultez obligatoirement le mode d'emploi.
- Ne nettoyez jamais l'appareil avec du solvant.
- Ne laissez pas l'appareil prêt à fonctionner sans surveillance.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- Stockez l'appareil dans des pièces sèches.
- Ne mettez pas un appareil défectueux en service.
- Service après-vente uniquement auprès de services clients autorisés.
- Utilisez l'appareil uniquement pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- Utilisez exclusivement des accessoires et pièces de rechange d'origine.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de réparations non conformes et d'une manipulation incorrecte ou d'une modification des domaines d'application.
- Remplacez immédiatement les pièces défectueuses.

- Ne collectez aucun objet incandescent ou nocif pour la santé avec la balayeuse.
- Il est interdit de balayer des substances géli-formes, liquides, inflammables et explosives.
- Après avoir balayé du métal, du verre ou des objets tranchants, portez des gants de travail résistants pour vider le bac collecteur de saletés.

2. Description de l'appareil et contenu de la livraison**2.1 Description de l'appareil (figures 1-2)**

1. Guidon supérieur
2. Guidon inférieur
3. Balayeuse
4. Roue
5. Bac collecteur de saletés
6. Brosses d'introduction
7. Écrou avec fonction de serrage rapide
8. Capuchon obturateur
9. Rondelle de support
10. Vis de fixation
11. Vis

2.2 Contenu de la livraison

Veuillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du contenu de la livraison. S'il manque des pièces, il faut vous adresser dans un délai de 5 jours ouvrables maximum après votre achat à notre service après-vente ou au magasin de bricolage compétent le plus proche muni d'une preuve d'achat valable. Veuillez consulter pour cela le tableau des garanties dans les conditions de garantie à la fin du mode d'emploi.

- Ouvrez l'emballage et sortez délicatement l'appareil de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires n'ont pas été endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser les enfants jouer avec des sacs et films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Balayeuse
- Bac collecteur
- Guidon supérieur
- Guidon inférieur
- Brosses d'introduction (2x)
- Écrou avec fonction de serrage rapide (2x)
- Capuchon obturateur (2x)
- Rondelle de support (2x)
- Vis de fixation (2x)
- Vis
- Mode d'emploi d'origine

3. Utilisation conforme à l'affectation

L'utilisation conforme à l'affectation de la balayeuse est le balayage de surfaces planes et sèches, comme par ex. les entrées, les terrasses, les cours, etc....

La machine doit être exclusivement utilisée conformément à son affectation. Toute utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le fabricant décline toute responsabilité et l'utilisateur/l'opérateur est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été conçus pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Caractéristiques techniques

Volume du bac collecteur de saletés :20 l
 Largeur de travail :65 cm
 Poids :env. 9,36 kg

5. Avant la mise en service

5.1 Montage des brosses d'introduction (figures 3-6)

- Enfichez la brosse d'introduction (figure 3/pos. 6) sur la balayeuse (figure 3/pos. 3).
- Fixez ensuite la brosse d'introduction avec le capuchon obturateur (figure 4/pos. 8) Faites attention au marquage figurant sur capuchon obturateur (figure 5). Tournez le capuchon obturateur vers .
- Répétez l'opération de l'autre côté (figure 6).
- Pour démonter les brosses d'introduction, tournez le capuchon obturateur vers  et retirez le capuchon obturateur ainsi que la brosse d'introduction.

5.2 Montage des guidons (figures 7-10)

Montez le guidon inférieur et le guidon supérieur (pos. 1, 2) comme indiqué sur les figures 7 à 10. La hauteur du guidon peut être légèrement adaptée en choisissant le deuxième trou de fixation (fig. 9, pos. A).

6. Commande

En poussant la balayeuse, vous mettez les brosses d'introduction et la brosse de balayage en rotation grâce à la transmission par courroie. Les brosses d'introduction rotatives ramènent la saleté vers le centre. Celle-ci est collectée par la brosse de balayage et amenée dans le bac collecteur de saletés (figure 1/pos. 5).

6.1. Vidage du bac collecteur de saletés (figure 11)

Avertissement ! Les poussières peuvent être nocives pour la santé. Portez un masque anti-poussière !

Avertissement ! Portez des gants résistants pour éviter les blessures dues par ex. aux débris de verre.

Retirez le bac collecteur de saletés (pos. 5) de l'appareil comme indiqué dans la figure 11. Videz puis réinsérez bac collecteur de saletés dans l'appareil.

6.2 Position de rangement (figures 8, 12, 13)

L'appareil peut être replié pour un rangement peu encombrant. Desserrez pour ce faire les vis de fixation (pos. 10) et relevez le guidon (figure 12). Il est également possible de rabattre uniquement le guidon supérieur vers l'avant. Pour ce faire, desserrez l'écrou avec fonction de serrage rapide (pos. 7) et rabattez le guidon supérieur (pos. 1) vers l'avant (figure 13). L'appareil peut maintenant être amené dans la position de rangement correspondante.

7. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

7.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection et les fentes à air aussi propres et sans poussière que possible.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil tout de suite après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon noir. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergent ; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil.

7.2 Commande de pièces de rechange :

Veillez indiquer ce qui suit pour toute commande de pièces de rechange :

- Type d'appareil
 - Référence de l'appareil
 - Numéro d'identification de l'appareil
 - Numéro de la pièce de rechange requise
- Vous trouverez les prix actuels et les informations à l'adresse www.Einhell-Service.com

8. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez-vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

9. Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'Einhell Germany AG obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

Informations service après-vente

Nous disposons dans tous les pays mentionnés dans le bon de garantie de partenaires de service après-vente compétents dont vous trouverez les coordonnées dans le bon de garantie. Ceux-ci se tiennent à votre disposition pour tout ce qui concerne le service après-vente comme les réparations, l'approvisionnement en pièces de rechange et d'usure ou l'achat de pièces de consommation.

Il faut tenir compte du fait que pour ce produit les pièces suivantes sont soumises à une usure liée à l'utilisation ou à une usure naturelle ou que les pièces suivantes sont nécessaires en tant que consommables.

Catégorie	Exemple
Pièces d'usure*	Brosse d'introduction, courroie
Matériel de consommation/ pièces de consommation*	
Pièces manquantes	

*Pas obligatoirement compris dans la livraison !

En cas de vices ou de défauts, nous vous prions d'enregistrer le cas du défaut sur internet à l'adresse www.Einhell-Service.com. Veuillez donner une description précise du défaut et répondre dans tous les cas aux questions suivantes :

- est-ce que l'appareil a fonctionné une fois ou était-il défectueux dès le départ ?
- avez-vous remarqué quelque chose avant la panne (symptôme avant la panne) ?
- quel est le défaut de fonctionnement de l'appareil à votre avis (symptôme principal) ?
Décrivez ce défaut de fonctionnement.

Bon de garantie

Chère cliente, cher client,

Nos produits font l'objet d'un contrôle de qualité strict. Si toutefois cet appareil ne fonctionnait pas correctement, nous vous prions d'accepter nos excuses et de contacter notre service après vente à l'adresse figurant sur le bon de garantie. Vous pouvez également nous joindre par téléphone au numéro indiqué. Pour faire valoir vos droits à la garantie, les conditions suivantes s'appliquent :

1. Champ d'application

Ces conditions de garantie s'adressent exclusivement aux consommateurs, c'est à dire aux personnes physiques n'utilisant pas ce produit dans le cadre de leur activité commerciale ou indépendante et ce à l'exception de notre gamme Professional. Elles encadrent les prestations de garantie complémentaires accordées par le fabricant, en supplément de la garantie légale. Vos droits légaux restent inchangés. La prestation de garantie est gratuite.

2. Étendue de la garantie

La garantie couvre uniquement les défauts des appareils neufs du fabricant mentionné ci dessous, achetés dans l'Union européenne, lorsqu'ils résultent d'un défaut de fabrication ou de matériau. La garantie consiste, au choix du fabricant, en la réparation ou le remplacement de l'appareil. Veuillez noter que nos appareils ne sont pas conçus pour un usage commercial, artisanal ou professionnel. La garantie devient donc caduque si l'appareil est utilisé de manière professionnelle, dans un contexte industriel ou dans des conditions similaires. Les produits de la gamme « Professional » ne sont pas soumis à ces exclusions.

3. Exclusions de garantie

Sont exclus de la garantie :

- Les dommages dus au non respect des instructions de montage, à une installation incorrecte, au non respect du mode d'emploi (ex. : raccordement à une tension inadéquate), ou au non respect des consignes de sécurité et de maintenance,
- Les dommages provoqués par une utilisation abusive ou non conforme (ex. : surcharge, utilisation d'accessoires non autorisés), par la pénétration de corps étrangers (sable, cailloux, poussière, etc.), par le transport, la chute, des chocs ou toute autre influence extérieure,
- Les dommages liés à l'usure normale de l'appareil ou de certaines pièces (ex. : pièces d'usure, batteries et blocs batteries, soumis à un nombre limité de cycles et sensibles aux charges, aux températures extrêmes, aux vibrations et aux chocs).

4. Durée de garantie

La garantie est valable 2 ans à compter de la date d'achat. Toute réclamation doit être effectuée avant l'expiration de cette période et dans les deux semaines suivant la constatation du défaut. Aucune réclamation n'est possible après la fin de la période de garantie. La réparation ou le remplacement n'entraînent ni prolongation ni renouvellement de la période de garantie, que ce soit pour l'appareil ou pour les pièces remplacées. Cela vaut également pour toute intervention réalisée par le service après vente.

5. Mise en œuvre de la garantie

Pour exercer vos droits, veuillez déclarer l'appareil défectueux sur : **www.Einhell.fr**

Merci de vous munir de la preuve d'achat ou de tout justificatif équivalent. Les appareils envoyés sans justificatif ou sans plaque signalétique ne pourront être pris en charge. Si le défaut est couvert par la garantie, vous recevrez rapidement un appareil réparé ou un appareil de remplacement.

6. Appareils utilisés dans un autre pays de l'UE

Si vous avez transporté l'appareil dans un autre pays de l'Union européenne que celui de l'achat, la prestation de garantie sera assurée par un partenaire de service local. Aucun droit à la garantie n'existe en cas de transfert hors de l'Union européenne.

En dehors de la garantie, nous proposons naturellement des réparations payantes après établissement d'un devis. Pour cela, veuillez enregistrer votre demande sur **www.einhell.fr**, où vous recevrez toutes les instructions nécessaires.

Concernant les pièces d'usure, pièces consommables et pièces manquantes, merci de vous référer aux restrictions mentionnées dans les présentes conditions et dans les informations de service du mode d'emploi.

Nebezpečí!

Při používání přístrojů je třeba dodržovat určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho / je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze / tyto bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

Vysvětlení použitých symbolů (viz obr. 14)

1. **Nebezpečí!** – Pro snížení rizika zranění si přečtěte návod k obsluze.

1. Bezpečnostní pokyny

Varování!

Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny, grafická znázornění a technické údaje, jimiž je tento přístroj opatřen. Zanedbání při dodržování následujících instrukcí mohou mít za následek těžká zranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.

- **Pozor:** před montáží a uvedením do provozu si bezpodmínečně přečtěte návod k použití.
- Přístroj nikdy nečistěte rozpouštědly.
- Přístroj připravený k provozu nenechávejte bez dozoru.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Přístroj skladujte v suchých prostorách.
- Poškozený přístroj neuvádějte do provozu.
- Servis přístroje nechte provádět pouze v autorizovaných zákaznických centrech.
- Přístroj používejte pouze k účelu, pro který byl zkonstruován.
- Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly.
- Za škody, které vznikly neodbornými opravami a neodborným zacházením, resp. zacházením neodpovídajícím účelu určení a oblasti použití, nemůžeme převzít žádné ručení.
- Defektní díly ihned vyměňte.
- Zametacím strojem nezametávejte žádné žhavé nebo zdraví škodlivé předměty.
- Zametání gelovitých, tekutých, hořlavých a výbušných materiálů není dovoleno.
- Po zametání kovových, skleněných nebo ostrých předmětů noste při vyprazdňování

nádoby na nečistoty pevné pracovní rukavice.

2. Popis přístroje a rozsah dodávky

2.1 Popis přístroje (obr. 1–2)

1. Horní vodící rukojeť
2. Dolní vodící rukojeť
3. Zametací stroj
4. Kolečko
5. Nádoba na nečistoty
6. Přimetací kartáč
7. Matice s rychloupínací funkcí
8. Uzavírací krytka
9. Podložka
10. Upevňovací šroub
11. Šroub

2.2 Rozsah dodávky

Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo na nejbližší příslušné stavební centrum. Dbejte prosím na tabulku o záruce v záručních podmínkách na konci návodu.

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

Nebezpečí!

Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

- Zametací stroj
- Záchytná nádoba
- Horní vodící rukojeť
- Dolní vodící rukojeť
- Přimetací kartáč (2x)
- Matice s rychloupínací funkcí (2x)
- Uzavírací krytka (2x)
- Podložka (2x)
- Upevňovací šroub (2x)
- Šroub
- Originální návod k provozu

3. Použití v souladu s určeným účelem

Použití zametacího stroje podle účelu určení je zametání rovných a suchých ploch jako např. vjezdů, teras, dvorů, atd. ...

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

4. Technické údaje

Objem nádoby na nečistoty:20 l
 Šířka záběru:65 cm
 Hmotnost: cca 9,36 kg

5. Před uvedením do provozu

5.1 Montáž přimetacích kartáčů (obr. 3–6)

- Přimetací kartáč (obr. 3 / pol. 6) nasadíte na zametací stroj (obr. 3 / pol. 3).
- Poté zajistíte přimetací kartáč uzavírací krytkou (obr. 4 / pol. 8) Věnujte pozornost označení na uzavírací krytce (obr. 5). Otočte uzavírací krytku ve směru .
- Postup opakujte na druhé straně (obr. 6).
- Chcete-li přimetací kartáče vyjmout, otočte uzavírací krytku ve směru  a vyjměte uzavírací krytku a přimetací kartáč.

5.2 Montáž vodící rukojeti (obr. 7–10)

Smontujte dolní a horní vodící rukojeť (pol. 1, 2) podle obr. 7 až 10. Výška vodící rukojeti se dá výběrem druhého upevňovacího otvoru (obr. 9 / pol. A) mírně upravit.

6. Obsluha

Sunutím zametacího stroje se pomocí řemenového pohonu roztáčí přimetací kartáče a zametací kartáč. Rotující přimetací kartáče smetávají nečistoty do středu. Pak je sbírá zametací kartáč a vhadzuje je do sběrné nádoby na nečistoty (obr. 1 / pol. 5).

6.1 Vyprázdnění nádoby na nečistoty (obr. 11)

Varování! Prachy mohou ohrožovat zdraví. Noste ochrannou masku proti prachu!

Varování! Noste pevné rukavice, abyste předešli poraněním např. o skleněné střepey.

Nádobu na nečistoty (pol. 5) vyjměte z přístroje tak, jak je znázorněno na obr. 11. Nádobu na nečistoty vyprázdněte a následně ji opět nasadte do přístroje.

6.2 Parkovací poloha (obr. 8, 12, 13)

Přístroj lze sklopit, takže při skladování nebude zabírat příliš místa. Za tímto účelem povolte upevňovací šrouby (pol. 10) a sklopte vodící rukojeť (obr. 12). Alternativně lze sklopit dopředu pouze horní vodící rukojeť. Za tímto účelem je třeba povolit matici s rychloupínací funkcí (pol. 7) a horní vodící rukojeť (pol. 1) sklopit dopředu (obr. 13). Přístroj lze nyní umístit do příslušné parkovací polohy.

7. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů

7.1 Čištění

- Udržujte bezpečnostní zařízení a větrací otvory tak čisté a zbavené prachu a nečistot, jak jen to je možné.
- Doporučujeme přímo po každém použití přístroj vyčistit.
- Pravidelně přístroj čistěte vlhkým hadrem a trochou mazlavého mýdla. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla; tyto by mohly narušit plastové díly přístroje. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda.

7.2 Objednávání náhradních dílů:

Při objednávání náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo výrobku
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na www.Einhell-Service.com

8. Likvidace a recyklace

Tento přístroj je uložen v obalu, aby se zabránilo jeho poškození při přepravě. Tento obal je druhotná surovina, takže se dá použít opakovaně nebo ho můžete odevzdat k recyklaci. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých materiálů, např. z kovů a plastů. Defektní přístroje nepatří do domovního odpadu. Přístroj by měl být odevzdán k odborné likvidaci na příslušném sběrném místě. Pokud žádné takové sběrné místo neznáte, informujte se na obecním úřadě.

9. Skladování

Skladujte přístroj a jeho příslušenství na tmavém, suchém a nezamrzajícím místě a mimo dosah dětí. Optimální teplota skladování leží mezi 5 a 30 °C. Elektrický přístroj uchovávejte v originálním balení.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtažcích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy Einhell Germany AG.

Technické změny vyhrazeny

Servisní informace

Ve všech zemích uvedených v záručním listu máme kompetentní servisní partnery, jejichž kontaktní údaje naleznete v záručním listu. Jsou Vám k dispozici pro všechny servisní požadavky jako opravy, objednávání náhradních a rychle opotřebitelných dílů nebo nákup spotřebních materiálů.

Je třeba dbát na to, že u tohoto přístroje podléhají následující díly opotřebení přiměřenému použití nebo přirozenému opotřebení, resp. jsou potřebné jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Rychle opotřebitelné díly*	Přimetací kartáč, řemen
Spotřební materiál/spotřební díly*	
Chybějící díly	

* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

V případě nedostatků nebo chyb Vás žádáme, abyste příslušnou chybu nahlásili na internetové stránce www.Einhell-Service.com. Dbejte prosím na přesný popis chyby a odpovězte přitom v každém případě na následující otázky:

- Fungoval přístroj předtím nebo byl od začátku defektní?
- Všimli jste si něčeho před vyskytnutím poruchy (příznak před poruchou)?
- Jakou chybnou funkci přístroj podle Vašeho názoru vykazuje (hlavní příznak)?
Popište tuto chybnou funkci.

Záruční list

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezchybně nefunguje, je nám to velice líto a prosíme Vás, abyste se obrátili na naši servisní službu na adrese uvedené na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na uvedeném servisním telefonním čísle. Pro uplatnění požadavků poskytnutí záruky platí následující:

1. Tyto záruční podmínky jsou určeny výlučně pro spotřebitele, tzn. fyzické osoby, které tento výrobek nebudou používat ani v rámci své profesní, ani jiné výdělečně činné aktivity. Tyto záruční podmínky upravují dodatečné záruky, které níže uvedený výrobce poskytuje kupujícím nových přístrojů navíc k zákonné záruce. Vaše zákonem stanovené nároky na záruku zůstanou touto zárukou nedotčeny. Naše záruka je pro Vás bezplatná.
2. Záruka se vztahuje pouze na vady nového přístroje, zakoupeného v Evropské unii od níže uvedeného výrobce, které jsou způsobeny vadou materiálu nebo výrobní vadou, a podle našeho uvážení je omezena na opravu těchto vad nebo výměnu přístroje. Upozorňujeme, že naše spotřebiče nejsou určeny pro živnostenské, řemeslné nebo odborné použití. Záruční smlouva proto není uzavřena, pokud byl přístroj v záruční době používán v živnostenských, řemeslnických nebo průmyslových podnicích nebo byl vystaven obdobnému namáhání. Na položky pod značkou „Professional“ se nevztahuje výjimka pro živnostenské, řemeslné nebo profesionální použití.
3. Z naší záruky jsou vyloučeny:
 - Škody na přístroji, které vznikly nedodržením montážního návodu nebo na základě neodborné instalace, nedodržením návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh el. proudu), nebo nedodržením pokynů k údržbě a bezpečnostních pokynů, vystavením přístroje nepřírodným povětrnostním podmínkám nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
 - Škody na přístroji, které vznikly neoprávněným nebo nesprávným použitím (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených přídatných nástrojů nebo příslušenství), vniknutím cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach, škody při přepravě), používáním násilí nebo cizím působením (jako např. škody způsobené pádem).
 - Škody na přístroji nebo na dílech přístroje, které jsou způsobeny běžným opotřebením přiměřeného použití nebo jiným přirozeným opotřebením.
4. Záruční doba činí 24 měsíců a začíná datem koupě přístroje. Požadavky poskytnutí záruky musí být uplatňovány před uplynutím záruční doby během dvou týdnů poté, co byla vada zjištěna. Uplatňování požadavků poskytnutí záruky po uplynutí záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede ani k prodloužení záruční doby, ani nedojde tímto výkonem k zahájení nové záruční doby pro tento přístroj nebo pro jakékoli zabudované náhradní díly. To platí také při využití místního servisu.
5. Pro uplatňování požadavků na poskytnutí záruky nahlaste prosím váš defektní přístroj na: www.Einhell-Service.com. Mějte připravenou nákupní účtenku nebo jiné doklady o vašem nákupu. Přístroje, které jsou zaslány bez odpovídajících dokladů a bez typového štítku, jsou ze záručního plnění vyloučeny z důvodu nedostatečné možnosti jednoznačného přiřazení. Pokud je defekt přístroje zahrnut v naší záruce, obdržíte obratem zpátky opravený nebo nový přístroj.
6. Pokud jste spotřebič odvezli do jiné země Evropské unie, než ve které jste spotřebič zakoupili, poskytneme vám záruční servis prostřednictvím tamního servisního partnera. Na zásilky mimo Evropskou unii se nevztahuje žádný nárok na záruku.

Samozřejmě Vám rádi odstraníme nedostatky na přístroji na Vaše náklady, pokud tyto nedostatky nejsou nebo už nejsou zahrnuty v rozsahu záruky. V takovém případě nám prosím zašlete přístroj na naši servisní adresu. V případě rychle opotřebitelných dílů, spotřebních dílů a chybějících dílů poukazujeme na omezení této záruky podle servisních informací uvedených v tomto návodu k obsluze.

Einhell-UNICORE s.r.o. - Závodní 278, Karlovy Vary 360 18 (CZ)

Nebezpečenstvo!

Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požičiavať tretím osobám, odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

Vysvetlenie použitých symbolov (pozri obrázok 14)

1. **Nebezpečenstvo!** - Aby ste znížili riziko poranenia, prečítajte si návod na obsluhu.

1. Bezpečnostné pokyny

Varovanie!

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy, pokyny, zobrazenia a technické údaje, ktorými je tento prístroj vybavený. Nedodržanie nasledujúcich pokynov môže spôsobiť ťažké poranenia.

Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.

- **Pozor:** Pred montážou a uvedením do prevádzky si bezpodmienečne prečítajte návod na použitie.
- Prístroj nikdy nečistite pomocou rozpúšťadiel.
- Prístroj pripravený k prevádzke nenechávajte bez dohľadu.
- Chráňte pred dosahom detí.
- Prístroj uchováajte v suchých miestnostiach.
- Nikdy neuvádzajte do prevádzky poškodený prístroj.
- Servis len v autorizovaných servisných strediskách.
- Používajte tento prístroj výlučne len na také práce, na ktoré bol konštruovaný.
- Používajte len originálne príslušenstvo a náhradné diely.
- Za škody spôsobené neodbornými opravami a neodbornou manipuláciou, resp. použitím na iný účel použitia ako je uvedený v návode, nemôžeme prebrať žiadnu zodpovednosť.
- Chybné diely okamžite vymeňte.
- Pomocou zametacieho stroja nezberajte žeravé ani zdraviu škodlivé predmety.

- Zametanie gélovitých, kvapalných, horľavých a výbušných látok nie je dovolené.
- Po pozametaní kovu, skla alebo ostrých predmetov je potrebné nosiť pevné pracovné rukavice pri vyprázdnení záchytné nádoby.

2. Popis prístroja a rozsah dodávky

2.1 Popis prístroja (obrázok 1-2)

1. Horné posuvné držadlo
2. Dolné posuvné držadlo
3. Zametací stroj
4. Koleso
5. Záchytná nádoba
6. Zberné kefy
7. Matica s rýchloupínacou funkciou
8. Uzáver
9. Podložka
10. Upevňovacia skrutka
11. Skrutka

2.2 Rozsah dodávky

Skontrolujte, prosím, kompletnosť výrobku na základe uvedeného rozsahu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa prosím obráťte do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predloženým platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na najbližšie príslušné nákupné stredisko. Prosím, pozrite si záručnú tabuľku v záručných podmienkach na konci návodu.

- Otvorte obal a prístroj opatrne vyberte z obalu.
- Odstráňte obalový materiál, ako aj obalové/prepravné poistky (pokiaľ sú obsiahnuté).
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a dielov príslušenstva počas prepravy.
- Podľa možnosti uschovajte obal až do konca záručnej doby.

Nebezpečenstvo!

Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusení!

- Zametací stroj
- Zachytávacia nádoba
- Horné posuvné držadlo
- Dolné posuvné držadlo
- Zberné kefy (2x)
- Matica s rýchloupínacou funkciou (2x)
- Uzáver (2x)

- Podložka (2x)
- Upevňovacia skrutka (2x)
- Skrutka
- Originálny návod na obsluhu

3. Používanie v súlade s určeným účelom

Používaním zametacieho stroja v súlade s určeným účelom je zametanie rovných a suchých plôch, ako napr. vjazdy, terasy dvorov atď....

Prístroj sa smie používať len na účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné použitie nad tento rámec sa považuje za použitie v rozpore s určeným účelom. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ/obsluhujúca osoba a nie výrobca.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

4. Technické údaje

Objem záchytnej nádoby :20 l
 Pracovná šírka:65 cm
 Hmotnosť:cca 9,36 kg

5. Pred uvedením do prevádzky

5.1 Montáž zberných kief (obrázok 3-6)

- Zbernú kefu (obrázok 3/poz. 6) nasuňte na zametací stroj (obrázok 3/poz. 3).
- Následne upevnite zbernú kefu pomocou uzáveru (obrázok 4/poz. 8) Dbajte pri tom na označenie na uzávere (obrázok 5). Uzáver otočte v smere .
- Postup zopakujte na druhej strane (obrázok 6).
- Na demontáž zberných kief otočte uzáver v smere  a odoberte uzáver, ako aj zbernú kefu.

5.2 Montáž posuvných držiadiel (obrázok 7-10)

Namontujte dolné a horné posuvné držadlo (poz. 1, 2) podľa vyobrazenia na obrázkoch 7 až 10. Výšku posuvného držadla je možné nepatrne prispôbiť výberom druhého upevňovacieho otvoru (obrázok 9/poz. A).

6. Obsluha

Posúvaním zametacieho stroja sa zberné kefy a zametacia kefa uvádzajú do rotácie prostredníctvom remeňového pohonu. Rotujúce zberné kefy zametajú nečistoty do stredu. Tieto nečistoty sa pozametajú zametacou kefou a prepravujú do záchytnej nádoby (obrázok 1/poz. 5).

6.1 Vyprázdnenie záchytnej nádoby. (obrázok 11)

Varovanie! Prach môže byť zdraviu škodlivý. Používajte ochrannú masku proti prachu!

Varovanie! Noste pevné rukavice, aby ste zabránili poraneniám napr. sklenenými črepinami.

Záchytnú nádobu (poz. 5) vyberte z prístroja, ako je zobrazené na obrázku 11. Záchytnú nádobu vyprázdňte a znovu ju vložte do prístroja.

6.2 Parkovacia pozícia (obrázok 8, 12, 13)

Prístroj je možné zložiť, aby sa šetrilo miesto pri uschovaní. Na tento účel uvoľnite upevňovacie skrutky (poz. 10) a vyklapte posuvné držadlo (obrázok 12). Alternatívne je možné vyklopiť smerom dopredu samostatne iba horné posuvné držadlo. Na tento účel sa musí uvoľniť matica s rýchchlupínacou funkciou (poz. 7) a horné posuvné držadlo (poz. 1) sa musí preklopiť dopredu (obrázok 13). Prístroj je teraz možné uviesť do príslušnej parkovacej pozície.

7. Čistenie, údržba a objednávanie náhradných dielov

7.1 Čistenie

- Udržujte ochranné zariadenia a vzduchové otvory vždy v čistom stave bez prachu a nečistôt.
- Odporúčame, aby ste prístroj vyčistili hneď po každom použití.
- Čistite prístroj pravidelne pomocou vlhkej utierky a malého množstva tekutého mydla. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá; tieto prostriedky by mohli poškodiť umelohmotné diely prístroja. Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja nedostala voda.

7.2 Objednávanie náhradných dielov:

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Typ prístroja
- Výrobné číslo prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo potrebného náhradného dielca

Aktuálne ceny a informácie nájdete na www.Einhell-Service.com

Dodatočná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti Einhell Germany AG.

Technické zmeny vyhradené

8. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale, aby sa zabránilo poškodeniam počas prepravy. Tento obal je surovinou a preto je ho možné znovu použiť alebo odovzdať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Chybné prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa na miestnej samospráve.

9. Skladovanie

Skladujte prístroj a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom a nezmrazujúcom mieste mimo dosahu detí. Optimálna teplota pre skladovanie je medzi 5 až 30 °C. Tento elektrický prístroj skladujte v originálnom obale.

Servisné informácie

Vo všetkých krajinách uvedených na záručnom liste máme kompetentných servisných partnerov, ktorých kontakty je možné prevziať zo záručného listu. Sú Vám k dispozícii pre akékoľvek servisné požiadavky ako opravy, objednávanie náhradných a opotrebovávaných dielov alebo nákup spotrebných materiálov.

Je potrebné dbať na to, že v prípade tohto výrobku podliehajú nasledujúce diely bežnému pracovnému alebo prirodzenému opotrebeniu, resp. sú nasledujúce diely považované za spotrebný materiál.

Kategória	Príklad
Diely podliehajúce opotrebeniu*	Zberná kefa, remeň
Spotrebný materiál / spotrebné diely*	
Chýbajúce diely	

* nie je bezpodmienečne obsiahnuté v objeme dodávky!

V prípade nedostatkov alebo chýb Vás prosíme, aby ste príslušnú chybu nahlásili na adrese www.Einhell-Service.com. Prosím, dbajte na presný popis chyby a odpovedzte pritom v každom prípade na nasledujúce otázky:

- Fungoval prístroj predtým alebo bol od začiatku chybný?
- Všimli ste si niečo pred vyskytnutím poruchy (symptóm pred poruchou)?
- Aké chybné funkcie podľa Vás prístroj vykazuje (hlavný symptóm)?
Popíšte túto chybnú funkciu.

Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pre uplatnenie nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky sa týkajú výlučne štandardných spotrebiteľov, t.j. takých osôb, ktoré tento výrobok nechcú používať na účely v rámci svojich remeselníckych činností ani na iné samostatne zárobkové činnosti. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenia, ktoré nižšie uvedený výrobca poskytuje kupujúcim svojich nových prístrojov dodatočne k zákonnej záruke. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
2. Záruka sa vzťahuje len na chyby nového prístroja zakúpeného v Európskej únii od nižšie uvedeného výrobcu, ktoré sú spôsobené chybou materiálu alebo spracovania a je obmedzená na opravu takýchto chýb alebo výmenu prístroja podľa nášho výberu. Upozorňujeme, že naše spotrebiče nie sú určené na obchodné, remeselné alebo profesionálne použitie. Záruka sa preto neposkytuje, ak sa spotrebič počas záručnej doby používal v obchodných, remeselných alebo priemyselných podnikoch alebo ak bol vystavený namáhaniu rovnocennému s takýmto použitím. Na položky pod značkou „Professional“ sa nevzťahuje výnimka pre obchodné, remeselné alebo profesionálne použitie.
3. Z našej záruky sú vylúčené:
 - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené neoprávneným alebo nesprávnym používaním alebo na základe neo- dbernej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu) alebo nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov alebo vystavením prístroja abnormálnym poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
 - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach, prepravné poškodenia), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom).
 - Škody na prístroji alebo na častiach prístroja, ktoré zodpovedajú príslušnému pracovnému, bežnému alebo inému prirodzenému opotrebeniu.
4. Doba záruky je 24 mesiacov a začína plynúť od dátumu zakúpenia prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri použití miestneho servisu.
5. Pre uplatnenie Vášho nároku, prosím nahláste defektný prístroj na adrese: www.Einhell-Service.com. Prosíme, aby ste mali k dispozícii účtenku alebo iné doklady o zakúpení nového prístroja. Prístroje, ktoré budú zaslané bez príslušných dokladov alebo bez typového štítku, budú vylúčené zo záručného plnenia kvôli nedostatočnej možnosti identifikácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme nedostatky na prístroji na Vaše náklady, ak tieto nedostatky nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

Ohľadne opotrebovávaných, spotrebných a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenia tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na obsluhu.

Ak ste spotrebič preniesli do inej krajiny Európskej únie, ako je krajina, v ktorej ste spotrebič zakúpili, záručný servis vám poskytneme prostredníctvom tamojšieho servisného partnera. Na zásielky mimo Európskej únie sa nevzťahuje žiadna záruka.

Einhell-UNICORE s.r.o. - Závodní 278, Karlovy Vary 360 18 (CZ)

Pericol!

La utilizarea dispozitivelor trebuie respectate câteva măsuri de siguranță, pentru a evita accidentele și daunele. De aceea, citiți cu grijă instrucțiunile de utilizare/indicațiile de siguranță. Păstrați aceste materiale în bune condiții, pentru ca aceste informații să fie disponibile în orice moment. Dacă predați dispozitivul altor persoane, înmânați-le și aceste instrucțiuni de utilizare/indicații de siguranță. Nu ne asumăm răspunderea pentru accidente sau daune apărute în urma nerespectării instrucțiunilor de utilizare și a indicațiilor de siguranță.

Explicația simbolurilor utilizate (a se vedea figura 14)

1. **Pericol!** - Pentru reducerea riscurilor de accidentare citiți instrucțiunile de utilizare.

1. Indicații de siguranță

Avertisment!

Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile de utilizare, ilustrațiile și datele tehnice care însoțesc acest dispozitiv. Nerespectarea următoarelor instrucțiuni de utilizare poate provoca vătămări corporale grave.

Păstrați toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile de utilizare pentru consultare ulterioară.

- **Atenție:** Înainte de montare și punere în funcțiune se vor citi neapărat instrucțiunile de folosire.
- Dispozitivul nu se va curăța niciodată cu solvenți.
- Dispozitivele pregătite de funcționare nu se vor lăsa nesupravegheate.
- Evitați accesul copiilor la dispozitiv.
- Dispozitivul se va depozita în încăperi uscate.
- Nu se va pune niciodată în funcțiune un dispozitiv deteriorat.
- Service-ul se va efectua numai în atelierele service pentru clienți autorizate.
- Folosiți dispozitivul numai pentru lucrările pentru care este construit.
- Folosiți numai accesorii și piese de schimb originale.
- Pentru pagube provenite în urma lucrărilor de reparație necorespunzătoare și a manevrării necorespunzătoare respectiv nerespectarea domeniului de utilizare, nu putem prelua nicio garanție.

- Piesele defecte se vor schimba imediat.
- Nu colectați obiecte incandescente sau dăunătoare sănătății cu mașina de măturat.
- Nu este permisă măturarea materialelor sub formă de gel, lichide, inflamabile sau explozive.
- După măturarea metalului, sticlei sau a altor obiecte ascuțite se vor purta mănuși de lucru stabile la golirea recipientului de colectare a murdăriei.

2. Descrierea dispozitivului și cuprinsul livrării

2.1 Descrierea dispozitivului (Fig. 1-2)

1. Bară de împingere superioară
2. Bară de împingere inferioară
3. Mașină de măturat
4. Roată
5. Recipient de colectare a murdăriei
6. Perii de adunat
7. Piuliță de fixare rapidă
8. Capac de închidere
9. Șaibă intermediară
10. Șurub de fixare
11. Șurub

2.2 Cuprinsul livrării

Vă rugăm să verificați integralitatea articolului în baza cuprinsului livrării descris. În cazul în care lipsesc piese, vă rugăm să vă adresați în interval de maxim 5 zile lucrătoare de la cumpărarea articolului la centrul nostru de service sau la magazinul la care ați achiziționat aparatul, prezentați în acest caz un bon de cumpărare valabil. Vă rugăm să țineți cont de tabelul de garanție cuprins în informațiile de service din capătul instrucțiunilor de utilizare.

- Deschideți ambalajul și scoateți dispozitivul cu atenție din ambalaj.
- Îndepărtați ambalajul, precum și siguranțele de ambalare și de transport (dacă există).
- Verificați dacă livrarea este completă.
- Controlați dispozitivul și accesoriiile dacă nu prezintă pagube de transport.
- Păstrați ambalajul după posibilitate, până la expirarea duratei de garanție.

Pericol!

Dispozitivul și ambalajul nu sunt jucării pentru copii! Copiii le este interzis să se joace cu pungi din material plastic, folii și piese mici! Există pericolul de înghițire și sufocare!

- Mașină de măturat
- Recipient de colectare
- Bară de împingere superioară
- Bară de împingere inferioară
- Perii de adunat (2x)
- Piuliță de fixare rapidă (2x)
- Capac de închidere (2x)
- Șaibă intermediară (2x)
- Șurub de fixare (2x)
- Șurub
- Instrucțiuni de utilizare originale

3. Utilizarea conform scopului

Scopul utilizării mașinii de măturat îl reprezintă măturarea suprafețelor drepte și uscate cum ar fi de exemplu aleile, terasele, curțile și altele.

Mașina poate fi utilizată numai în conformitate cu scopul pentru care a fost creată. Orice utilizare care depășește acest domeniu este considerată neconformă. Pentru eventualele daune sau accidente de orice tip rezultate ca urmare a utilizării neconforme a dispozitivului răspunde utilizatorul/operatorul și nu producătorul.

Vă rugăm să țineți de asemenea cont de faptul că dispozitivele noastre nu sunt construite pentru utilizare în scopuri meșteșugărești sau industriale. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru eventualele probleme survenite ca urmare a utilizării dispozitivului în întreprinderi lucrate, meșteșugărești sau industriale precum și în alte activități similare.

4. Date tehnice

Volumul recipientului de colectare a murdăriei: 20 l
 Lățimea de lucru: 65 cm
 Greutate: cca. 9,36 kg

5. Înainte de punerea în funcțiune

5.1 Montarea periiilor de adunat (Fig. 3-6)

- Atașați peria de adunat (Fig. 3/Poz. 6) la mașina de măturat (Fig. 3/Poz. 3).
- Apoi fixați peria de adunat cu capacul (Fig. 4/Poz. 8). Țineți cont de marcajul de pe capac (Fig. 5). Rotiți capacul în direcția .
- Repetați procedeul și pe cealaltă parte (Fig.

6).

- Pentru a îndepărta periile de adunat, rotiți capacul în direcția  și scoateți capacul și peria de adunat.

5.2 Montarea barelor de împingere (Fig. 7-10)

Montați barele de împingere inferioară și superioară (Poz. 1, 2) așa cum se arată în figurile 7 până la 10. Înălțimea barei de împingere poate fi ușor ajustată prin selectarea celei de-a doua găuri de fixare (Fig. 9/Poz. A).

6. Utilizarea

Prin împingerea mașinii de măturat, periile de adunat și peria de măturat sunt puse în mișcare de rotație prin intermediul curelei de antrenare. Periile de adunat rotative adună murdăria la mijloc. Aceasta este colectată de peria de măturat și transportată în recipientul de colectare a murdăriei (Fig. 1/Poz. 5).

6.1 Golirea recipientului de colectare a murdăriei (Fig. 11)

Avertisment! Praful poate fi dăunător sănătății. Purtați mască de protecție împotriva prafului!

Avertisment! Purtați mănuși rezistente pentru a evita rănirea, de ex. cu cioburi de sticlă.

Scoateți recipientul de colectare a murdăriei (Poz. 5) din dispozitiv, așa cum se arată în figura 11. Goliți recipientul de colectare a murdăriei și apoi introduceți-l din nou în dispozitiv.

6.2 Poziția de parcare (Fig. 8, 12, 13)

Dispozitivul poate fi pliat pentru a economisi spațiu de depozitare. Pentru a face acest lucru, slăbiți șuruburile de fixare (Poz. 10) și rabatați bara de împingere (Fig. 12). Alternativ, poate fi pliată înainte doar bara de împingere superioară. Pentru aceasta, piulița de fixare rapidă (Poz. 7) trebuie slăbită, iar bara de împingere superioară (Poz. 1) trebuie pliată înainte (Fig. 13). Acum dispozitivul poate fi mutat în poziția de parcare corespunzătoare.

7. Curățare, întreținere și comanda pieselor de schimb

7.1 Curățare

- Păstrați dispozitivele de protecție și fantele de aerisire cât mai libere de praf și murdărie.
- Recomandăm curățarea dispozitivului imediat după fiecare utilizare.
- Curățați dispozitivul cu regularitate cu o cârpă umedă și puțin săpun. Nu folosiți detergenți sau solvenți pentru curățare; acestea ar putea ataca părțile din material plastic ale dispozitivului. Aveți grijă să nu pătrundă apă în interiorul dispozitivului.

7.2 Comanda pieselor de schimb:

La comanda pieselor de schimb trebuie să se furnizeze următoarele informații:

- Tipul dispozitivului
- Numărul de articol al dispozitivului
- Numărul de identificare al dispozitivului
- Codul piesei de schimb necesare

Prețuri actuale și informații sunt disponibile pe www.Einhell-Service.com

Retipărirea sau orice altă multiplicare a documentației și documentelor însoțitoare ale produselor, chiar și parțial, este permisă numai cu acordul în mod expres a firmei Einhell Germany AG.

Ne rezervăm dreptul pentru modificări de ordin tehnic

8. Eliminarea și reciclarea

Dispozitivul se află într-un ambalaj pentru a împiedica pagubele de transport. Acest ambalaj este o materie primă și este astfel re folosibil sau poate fi readus în circuitul de revalorificare a materiilor prime. Dispozitivul și piesele sale auxiliare sunt construite din diferite materiale, cum ar fi de exemplu metal sau material plastic. Dispozitivele defecte nu se vor arunca la gunoiul menajer. Pentru eliminarea corespunzătoare, dispozitivul se va preda la un centru de colectare adecvat. Dacă nu aveți cunoștință unde se află un centru de colectare, informați-vă în acest sens la administrația comunală.

9. Depozitarea

Depozitați dispozitivul și accesoriile acestuia la loc întunecos, uscat și ferit de îngheț. Temperatura de depozitare optimă este între 5 și 30°C. Păstrați dispozitivul electric în ambalajul original.

Informații de service

În toate țările menționate în certificatul de garanție dispunem de parteneri de service competenți, datele de contact ale acestora le puteți găsi în certificatul de garanție. Acești parteneri vă stau la dispoziție pentru toate problemele referitoare la service, piese de schimb și de uzură sau aprovizionarea cu materiale de consum.

Se va ține cont de faptul că la acest produs, următoarele piese sunt supuse unei uzuri naturale sau datorate utilizării resp. că aceste piese sunt necesare ca materiale de consum.

Categorie	exemplu
Piese de uzură*	Perie de adunat, curea
Material de consum/ Piese de consum*	
Piese lipsă	

* nu este cuprins în livrare în mod obligatoriu!

În caz de deteriorări sau defecte, vă rugăm să anunțați acest lucru pe pagina de internet www.Einhell-Service.com. Vă rugăm să țineți cont de descrierea exactă a defecțiunii și răspundeți în orice caz la următoarele întrebări:

- A funcționat aparatul o dată sau a fost de la început defect?
- Ați remarcat ceva înainte de defectarea aparatului (simptom înainte de defectare)?
- Ce fel de defecțiune prezintă aparatul după părerea dumneavoastră (simptom principal)?
Descrieți această defecțiune.

Certificat de garanție

Stimată clientă, stimate client,

produsele noastre sunt supuse unui control de calitate riguros. Dacă totuși vreodată acest aparat nu va funcționa ireproșabil, ne pare foarte rău și vă rugăm să vă adresați centrului nostru service, la adresa indicată la finalul acestui certificat de garanție. Bineînțeles că vă stăm și la telefon cu plăcere la dispoziție, la numărul de service menționat. Pentru revendicarea pretențiilor de garanție trebuie ținut cont de următoarele:

1. Aceste condiții de garanție se adresează exclusiv consumatorilor, deci persoanelor fizice, care nu doresc să utilizeze acest produs în cadrul unor activități lucrative sau pentru activități profesionale independente. Aceste condiții de garanție reglementează prestațiile de garanție suplimentare, pe care producătorul jos numit le promite cumpărătorilor săi la cumpărarea unui aparat nou, suplimentar garanției legale. Pretențiile dumneavoastră de garanție legale nu sunt atinse de această garanție. Prestația noastră de garanție este gratuită pentru dumneavoastră.
2. Prestația de garanție se extinde în exclusivitate asupra defectelor la aparatul nou achiziționat de dumneavoastră de la producătorul jos numit în Uniunea Europeană, care provin din erori de material sau de fabricație și se limitează, în funcție de decizia noastră, la remedierea acestor defecte sau la schimbarea aparatului. Vă rugăm să țineți de asemenea cont de faptul că aparatele noastre nu sunt construite pentru utilizare în scopuri lucrative, meșteșugărești sau profesionale. Din acest motiv nu se va încheia un contract de garanție, atunci când aparatul este folosit în perioada de garanție în întreprinderi lucrative, meșteșugărești sau industriale precum și pentru activități similare. Pentru articolele sub marca „Professional”, excluderea pentru uz lucrativ, meșteșugăresc sau profesional nu se aplică.
3. Excluse de la garanție sunt următoarele:
 - Deteriorări datorate neluării în considerare a instrucțiunilor de montare, a instrucțiunilor de utilizare sau instalării necompetente (cum ar fi de exemplu racordarea la o tensiune de rețea greșită sau la un curent greșit), neluării în considerare a prescripțiilor referitoare la lucrările de întreținere și siguranță, expunerea aparatului la condiții de mediu anormale sau îngrijire și întreținere insuficientă.
 - Deteriorări ale aparatului, cauzate de utilizarea abuzivă sau improprie (cum ar fi suprasolicitarea aparatului sau folosirea uneltelor atașabile sau auxiliarelor neadmiși), intrarea corpurilor străine în aparat (cum ar fi nisip, pietre sau praf), deteriorări din timpul transportului, recurgerea la violență sau influențe străine (cum ar fi de exemplu deteriorări datorită căderii).
 - Deteriorări ale aparatului sau ale unor părți ale acestuia, care se explică prin uzură normală, conformă utilizării sau altă uzură naturală. De exemplu, acumulatorii și pachetele de acumulatori sunt supuse uzurii naturale și sunt proiectate pentru un număr limitat de cicluri. Uzura este influențată negativ în special de sarcinile solicitate, vitezele de încărcare, dar și de expunerea la căldură, frig, vibrații și șocuri.
4. Durata de garanție este de 2 ani și începe din ziua cumpărării aparatului. Pretențiile de garanție se vor revendica în interval de două săptămâni de la data apariției defectului. Este exclusă revendicarea pretenției de garanție după expirarea duratei de garanție. Repararea sau schimbarea aparatului nu duce nici la prelungirea duratei de garanție și nici nu se va fixa o durată de garanție nouă pentru prestația efectuată la acest aparat sau pentru o piesă schimbată la acesta. Acest lucru este valabil și în cazul unui service la fața locului.
5. Pentru revendicarea pretențiilor de garanție, vă rugăm să anunțați aparatul defect la: www.Einhell-Service.com. Vă rugăm să aveți pregătit bonul de cumpărare sau altă dovadă de cumpărare a aparatului dvs. nou. Aparate trimise fără dovadă corespunzătoare sau fără plăcută de identificare sunt excluse de la prestația de garanție, datorită posibilităților insuficiente de alocare. Dacă defectul aparatului este cuprins în prestațiile noastre de garanție, veți primi imediat înapoi aparatul reparat sau un aparat nou.
6. Dacă ați dus aparatul într-o țară din Uniunea Europeană, alta decât țara în care ați achiziționat aparatul, vă oferim prestația de garanție printr-un partener de service local. Nu există nicio pretenție de garanție dacă aparatele sunt duse în afara Uniunii Europene.

Bineînțeles că remediem cu plăcere contra cost și defecte la aparate care nu sunt sau nu mai sunt cuprinse în prestațiile de garanție. Pentru aceasta, vă rugăm să trimiteți aparatul la adresa noastră de service. La piesele de uzură, de consum și piesele lipsă vă informăm în mod expres, că trebuie avute în vedere restricțiile garanției menționate în informațiile de service ale acestor instrucțiuni de utilizare.

Parc Industrial Dragomirești, Alea Maria Laura nr.5, Hala B1, Comuna Dragomirești-Vale,
Sat Dragomirești-Deal, Județul Ilfov, 077096. Tel: 021.318.55.44, officero@einhell.com



Two horizontal lines forming a header space, followed by 20 additional horizontal lines for writing.



Two horizontal lines forming a narrow margin at the top of the page.

Below the margin, the page is filled with horizontal lines for writing, alternating between white and light gray bands.

